

# SONOFF



## Wi-Fi Smart Switch

User Manual • Uživatelský manuál •  
Uživatelský manuál • Használati utasítás •  
Benutzerhandbuch

|                   |         |
|-------------------|---------|
| <b>English</b>    | 3 – 19  |
| <b>Čeština</b>    | 20 – 36 |
| <b>Slovenčina</b> | 37 – 53 |
| <b>Magyar</b>     | 54 – 70 |
| <b>Deutsch</b>    | 71 – 87 |

Dear customer,

Thank you for purchasing our product. Please read the following instructions carefully before first use and keep this user manual for future reference. Pay particular attention to the safety instructions. If you have any questions or comments about the device, please visit our customer support page: [www.alza.cz/EN/kontakt](http://www.alza.cz/EN/kontakt).

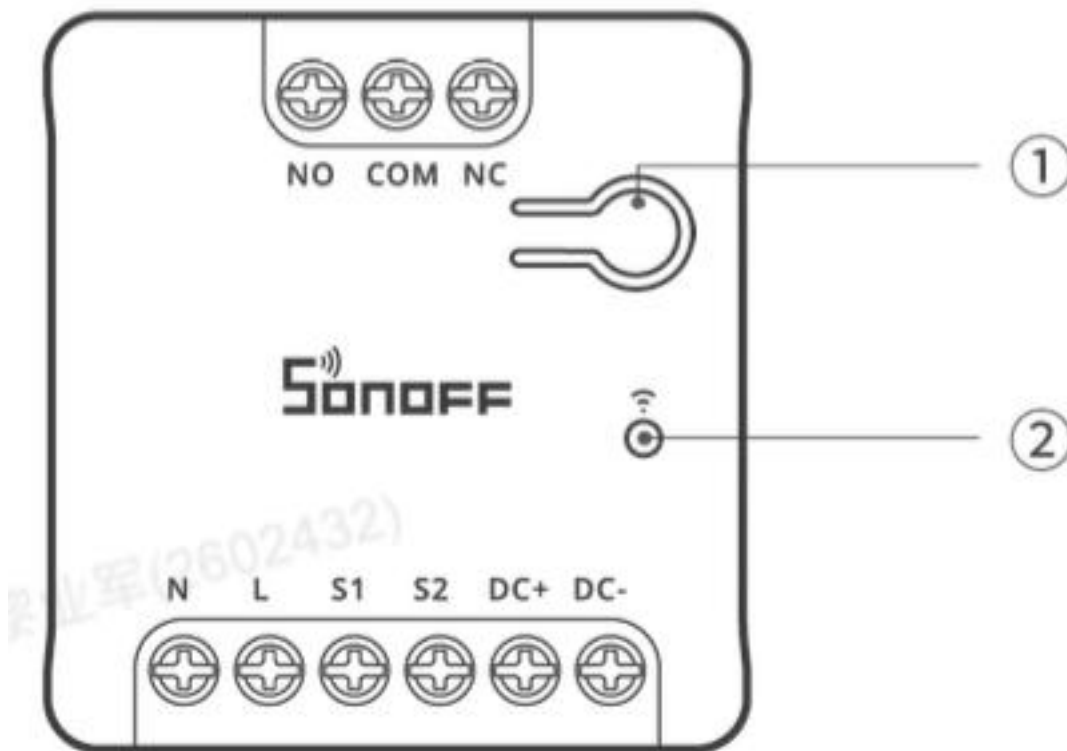
## Introduction

MINI-D is a Wi-Fi dry contact smart switch that supports AC/DC power supply. It can be used to control motors, garage doors, and other dry contact input devices, offering remote control, voice control, and other functions through mobile applications. It also supports the Matter protocol, allowing seamless integration with smart devices from other brands to build your home automation system.

## Key Features

- Remote Control
- Dry Contact Output
- Support AC/DC Input
- External Switch
- Support Matter
- Timer Schedule
- Voice Control
- Smart Scene

## Device Overview



### 1. Button Functions

- Single press: Turn on/off the smart device.
- Press and hold for 5 seconds: Device enters pairing mode (pairing time 10 minutes).
- Click three times in succession: Switch the external switch type.

### 2. LED Indicator (Blue)

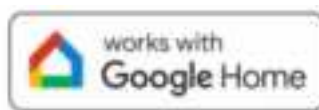
#### eWeLink Mode

- Steady on: Device is online.
- Flashes once: Offline.
- Flashes twice: LAN mode.
- Flashes two short and one long: Device is in pairing mode.
- Flashes three times: Switch type is successfully switched.

## Matter Mode

- Steady on: Device is online.
- Flashes once: Offline.
- Flashes two short and one long: Device is in pairing mode.
- Flashes three times: The switch type is successfully switched.

## Matter-compatible Ecosystem



The device works with:

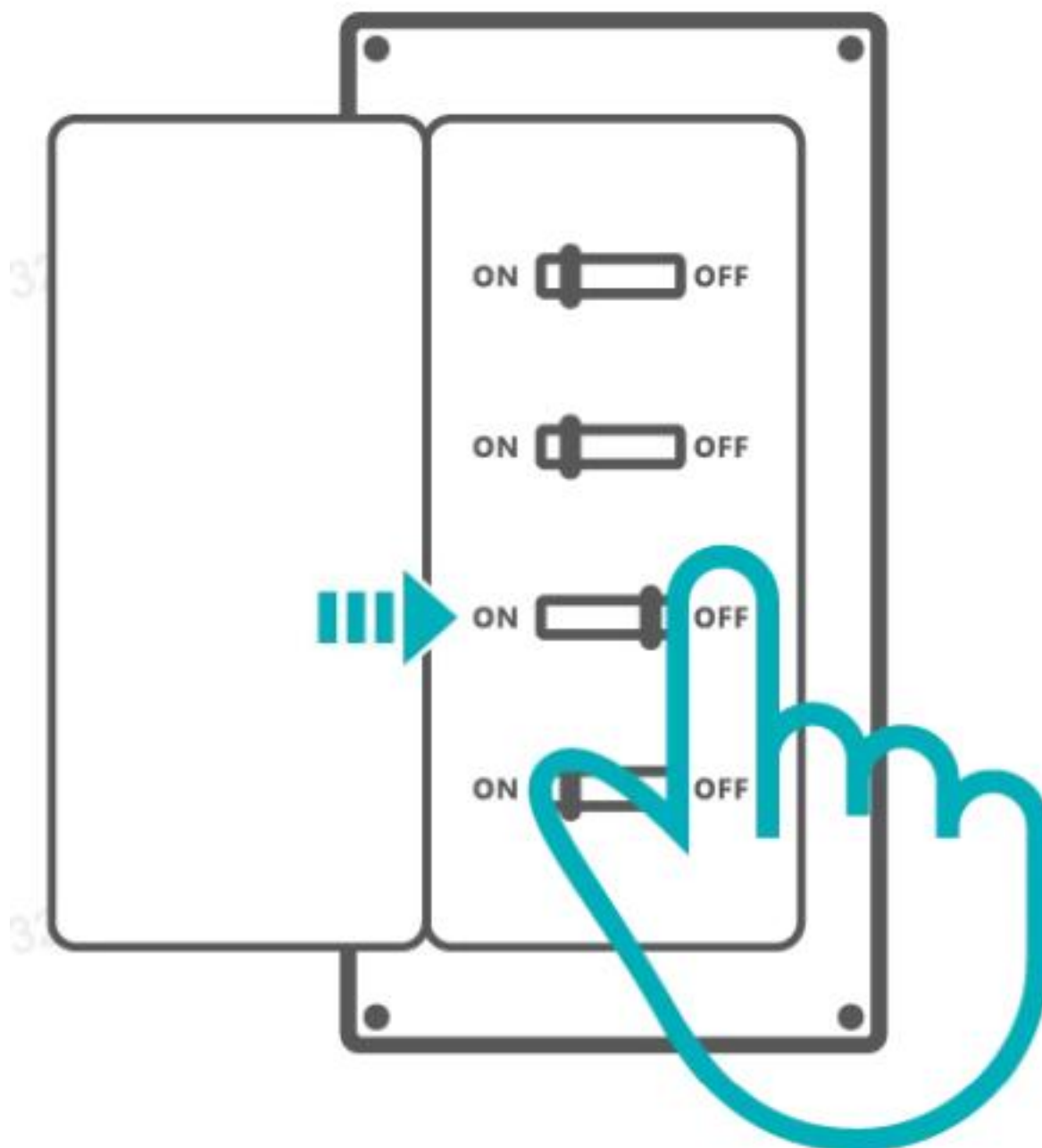
- Apple Home
- Google Home
- Alexa
- SmartThings

## Specifications

| Item                         | Description                                                  |
|------------------------------|--------------------------------------------------------------|
| <b>Model</b>                 | MINI-D                                                       |
| <b>MCU</b>                   | ESP32-D0WDR2                                                 |
| <b>Rating</b>                | 100 – 240 V~ 50 / 60 Hz 0.1 A Max OR 12 - 48 V=1 A Max $\mu$ |
| <b>Load</b>                  | 24 V = 2 A Max Resistive load OR 12 / 24 V = 8 W             |
| <b>Wireless Connectivity</b> | Wi-Fi: IEEE 802.11 b/g/n 2.4 GHz                             |
| <b>Net Weight</b>            | 34.5 g                                                       |
| <b>Dimensions</b>            | 41 × 43 × 21.5 mm                                            |
| <b>Color</b>                 | White                                                        |
| <b>Casing Material</b>       | PC                                                           |
| <b>Applicable Place</b>      | Indoor                                                       |
| <b>Working Temperature</b>   | 10T40 (-10°C~40°C)                                           |
| <b>Working Humidity</b>      | 5%~95% RH, non-condensing                                    |
| <b>Working Altitude</b>      | Less than 2000 m                                             |
| <b>Certification</b>         | CE/FCC/RoHS                                                  |
| <b>Executive standard</b>    | EN 60669-2-1                                                 |

## Installation

Power off



### Warning

Please install and maintain the device by a professional electrician. To avoid electric shock hazards, do not operate any connection or contact the terminal connector while the device is powered on!

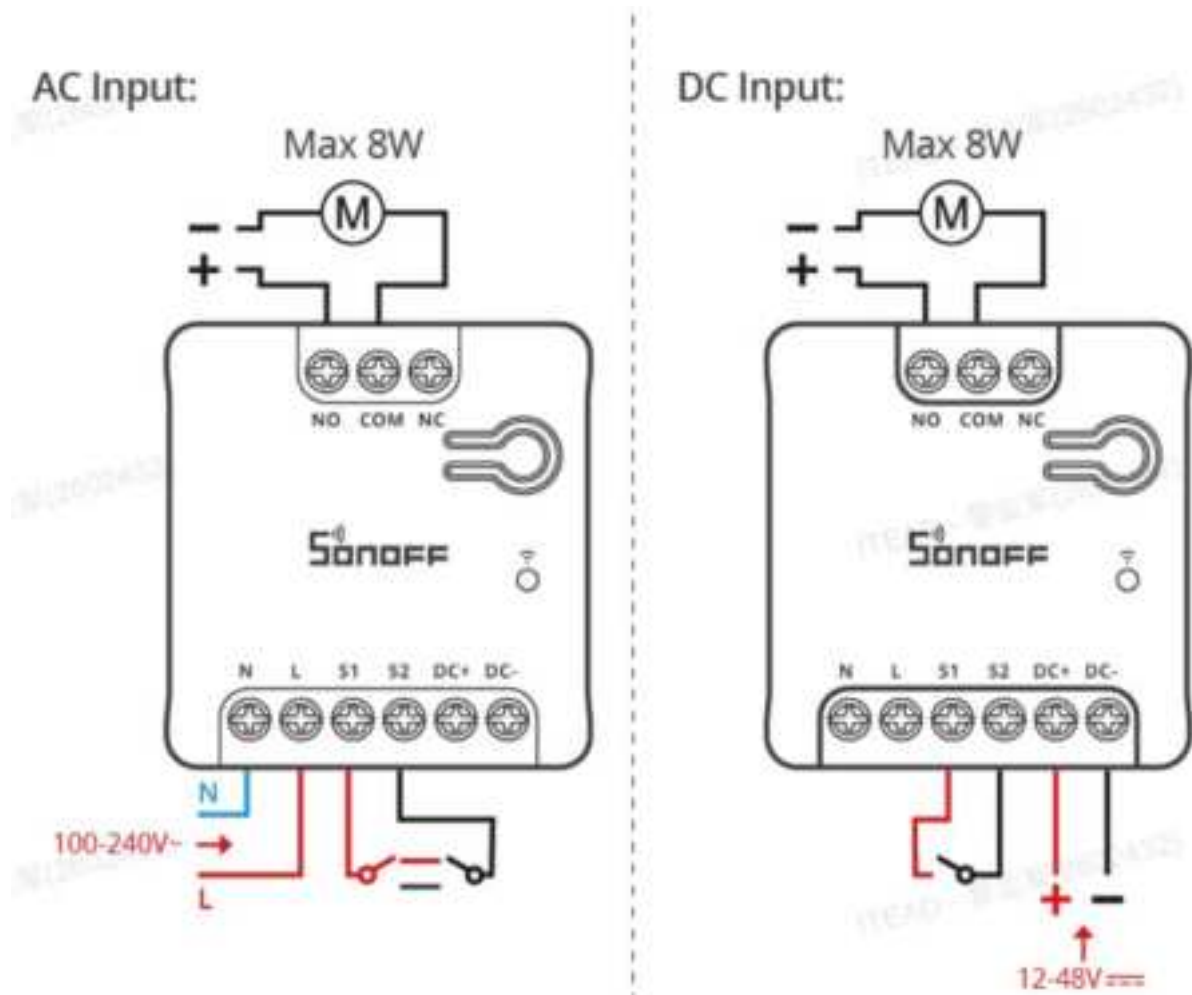
## Wiring Instructions

### Warning

AC and DC are not supported as power input at the same time!

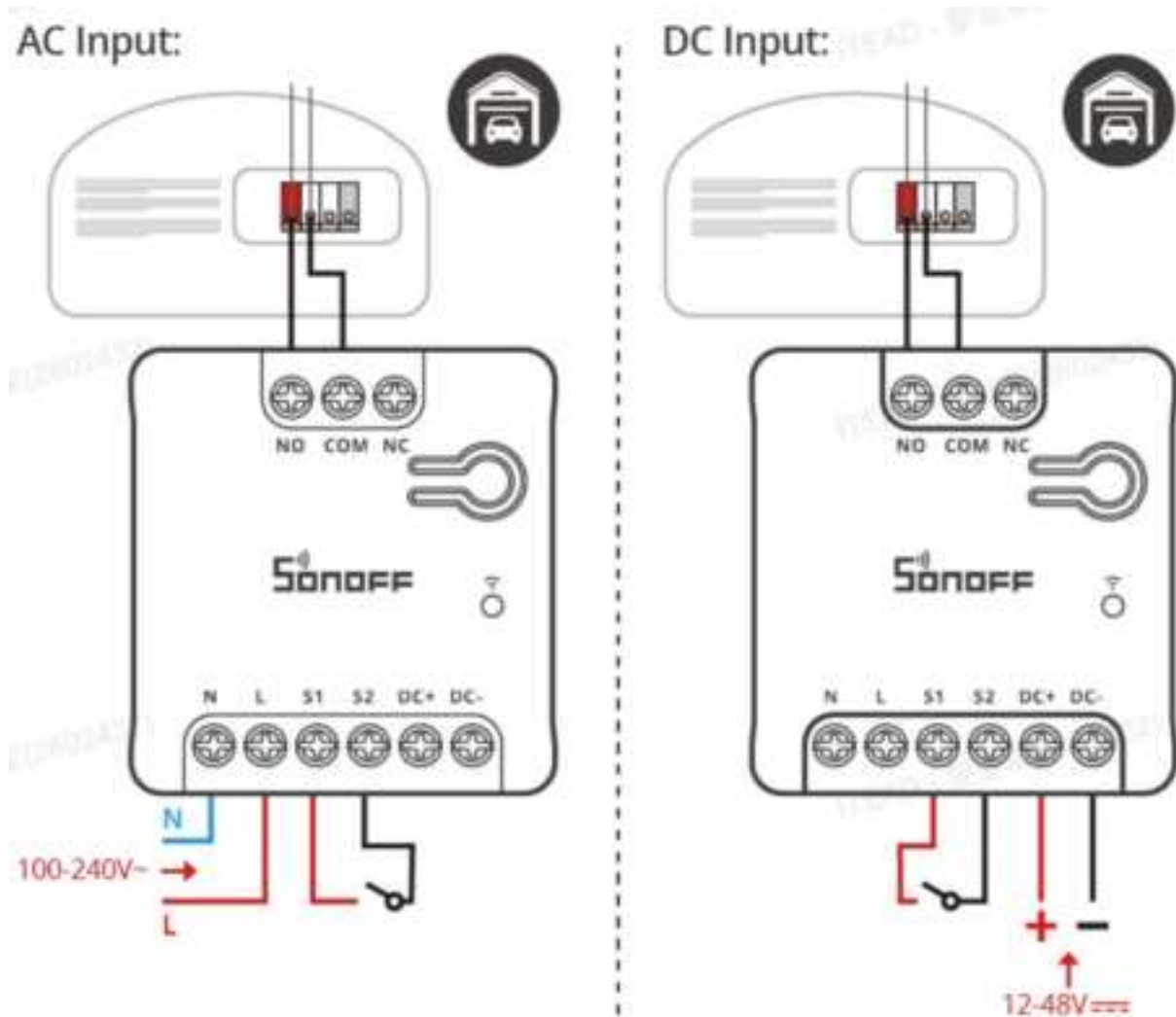
To ensure the safety of your electrical installation, it's essential either a Miniature Circuit Breaker (MCB) or a Residual Current operated Circuit-breaker with Integral Overcurrent protection (RCBO) with an electrical rating of 10A that meets national safety standards has been installed before the MINI-D. An overcurrent protection device with a rated current of 3A needs to be used in the control circuit of the MINI-D.

### DC Low Power Load Wiring



## Dry Contact Wiring

- Applicable to devices that can be controlled via dry contact.
- To ensure compatibility with the garage door motor, please short-circuit the terminals of the motor that were originally used to connect to the wall switch (the short-circuiting process is safe, so don't worry). If the garage door motor operates after short-circuiting, it is compatible; if the motor does not operate, it is not compatible.

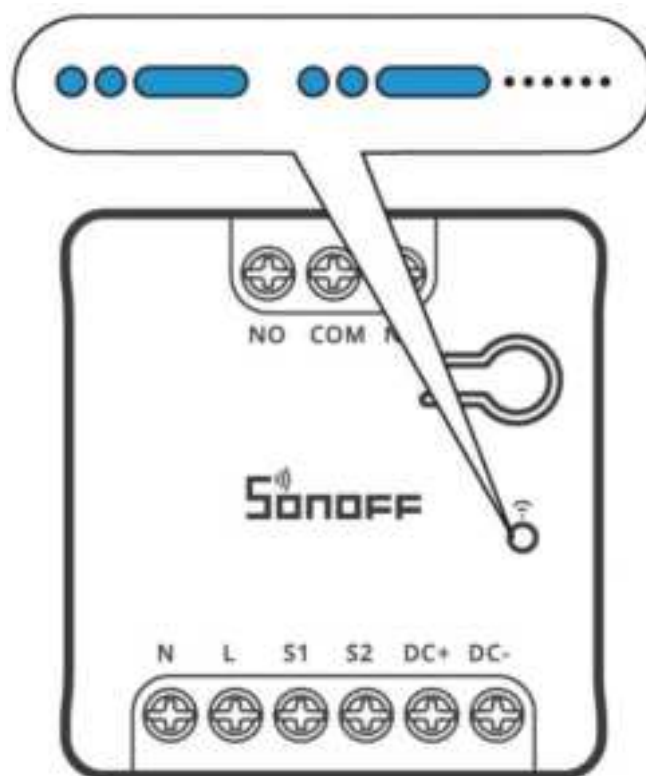


Make sure all wires are connected correctly.

## Instructions of Wiring Symbols

| Terminals | Description                              | Wires | Description                  |
|-----------|------------------------------------------|-------|------------------------------|
| NO        | Normally Open (Output Terminal)          |       |                              |
| COM       | Common (Output Terminal)                 |       |                              |
| NC        | Normally Closed (Output Terminal)        |       |                              |
| N         | Neutral (Input Terminal)                 | N     | Neutral Wire                 |
| L         | Live (Input Terminal)                    | L     | Live (100 ~ 240 V) Wire      |
| S1        | External Switch (Input Terminal)         |       |                              |
| S2        | External Switch (Input Terminal)         |       |                              |
| DC+       | 12 V – 48 V DC Positive (Input Terminal) | +     | 12 V – 48 V DC Positive Wire |
| DC-       | 12 V - 48 V DC Negative (Input Terminal) | -     | 12 V – 48 V DC Negative Wire |

### Power On



After powering on, the device will enter the Pairing Mode during the first use. The LED indicator changes in a cycle of two short and one long flash and release.

The device will exit the Pairing Mode if not paired within 10 minutes. If you want to enter this mode, please long press the button for about 5 seconds until the LED indicator changes in a cycle of two short and one long flash and release.

## Check the Device Status

**External Switch Type:** The device's factory default is the rocker switch. To switch to the momentary switch, you need to short-press the device button three times. If the blue light flashes three times, it means the switch type change is successful.

## Adding the Device

### Method 1: Matter Pairing

Open a Matter-compatible App to scan the Matter QR code on the Quick Guide or the device itself to add the device.

- Add to Apple via Matter
- Add to Google via Matter
- Add to Alexa via Matter
- Add to SmartThings via Matter



## Method 2: eWeLink App Pairing

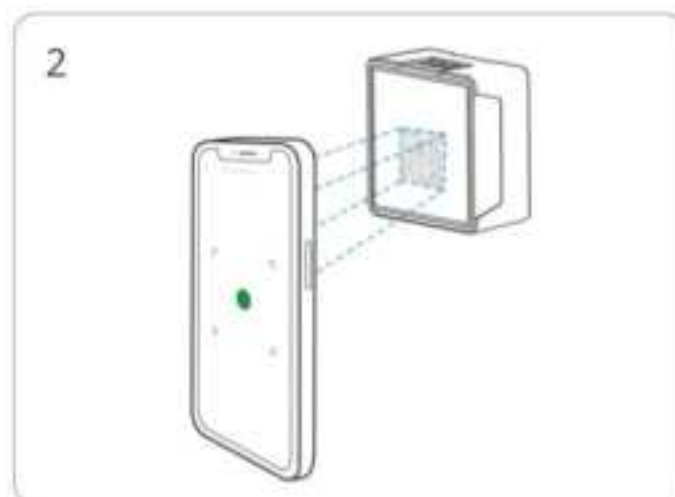
- Download the eWeLink app from Google Play Store or Apple App Store.



- Scan QR code to add the device:
  - Enter "Scan" in the app



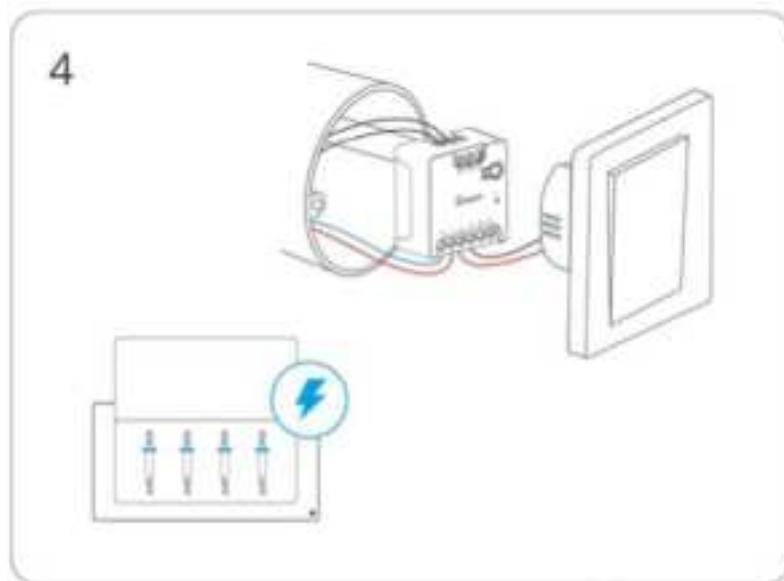
- Scan the QR code on the device



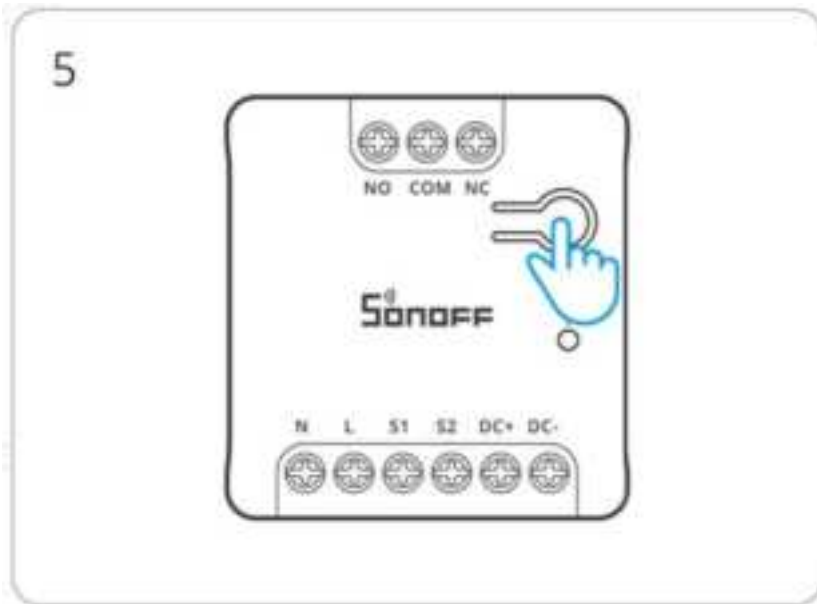
- Select "Add Device"



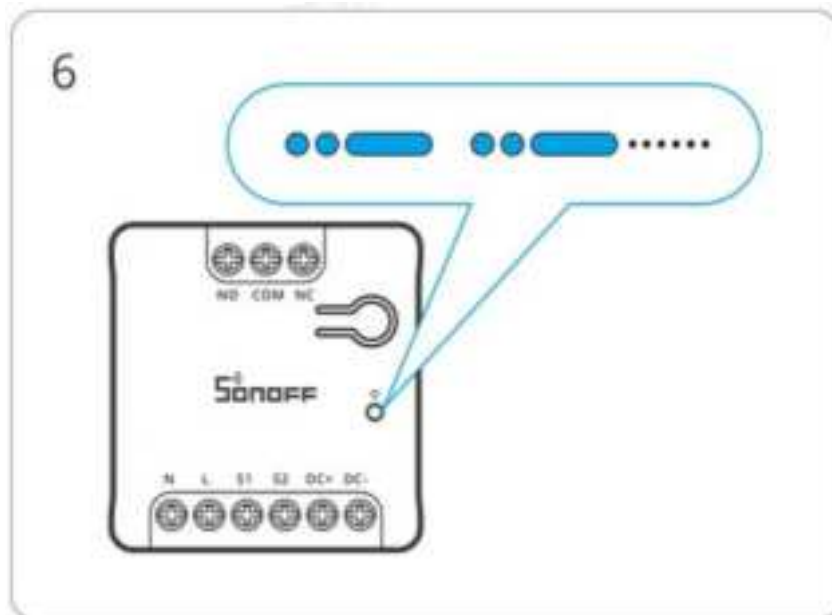
- Power on the device



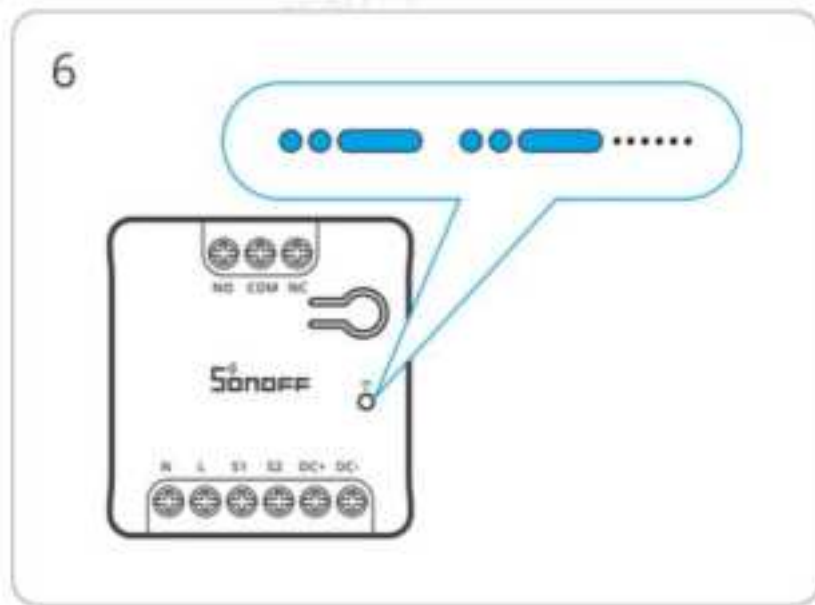
- Long press the button for 5 seconds.



- LED indicator shows the flashing pattern (two short and one long)



- The app will search for the device and start connecting



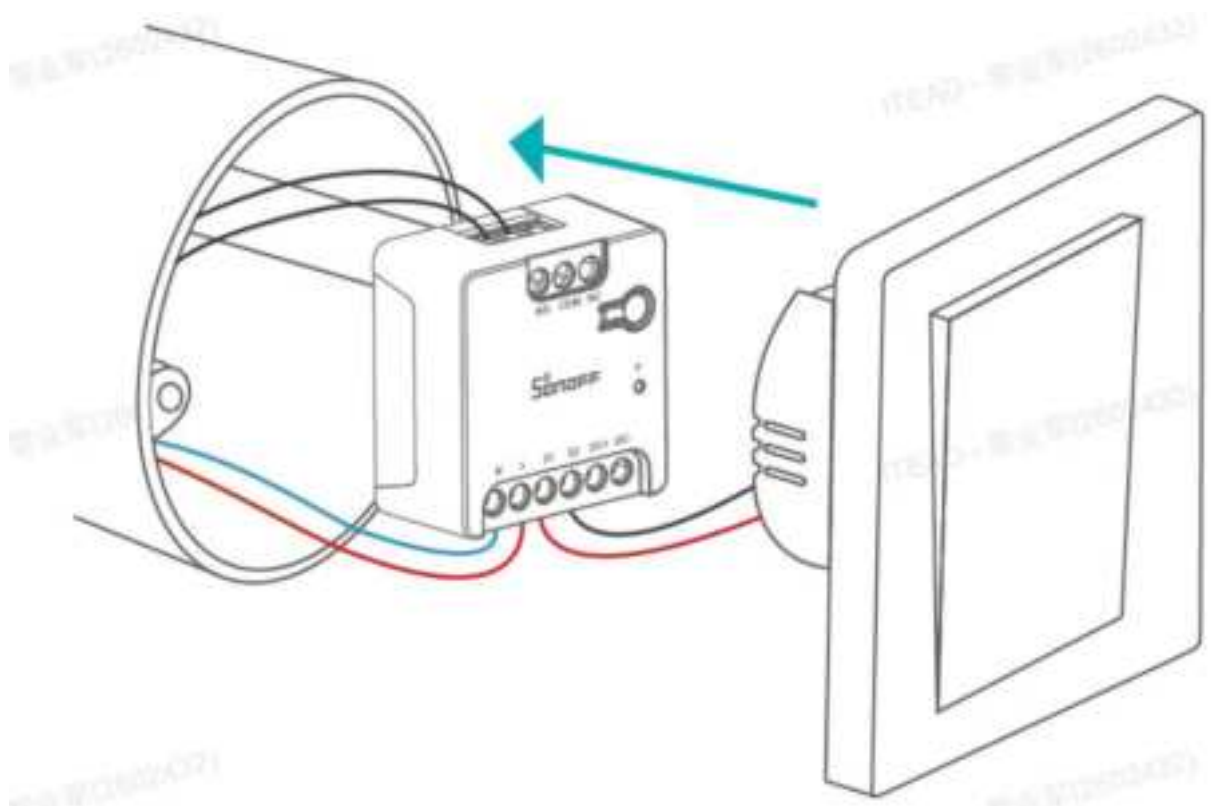
- Select the Wi-Fi network and enter the password



- Wait for the device to be added successfully



## Install the Device in the Mounting Box



## Factory Reset

Reset the device to factory settings by "Delete device" in the eWeLink App.

This product is only suitable for safe use at altitudes below 2000m.

## Warning

Under normal use condition, this equipment should be kept a separation distance of at least 20 cm between the antenna and the body of the user.

## Specifications

| Parameter                        | Specification                                                   |
|----------------------------------|-----------------------------------------------------------------|
| Pollution degree                 | II                                                              |
| Rated impulse voltage            | 4KV                                                             |
| Automatic action                 | 20000 Cycles                                                    |
| Diameter of wiring (recommended) | 18 AWG to 14 AWG (0.75 mm <sup>2</sup> to 1.5 mm <sup>2</sup> ) |
| Casing material                  | PC                                                              |
| Control Type                     | 1.B                                                             |
| Operating temperature            | 10T40                                                           |
| Operating altitude               | 2000 m                                                          |

## Warranty Conditions

A new product purchased in the Alza.cz sales network is guaranteed for 2 years. If you need repair or other services during the warranty period, contact the product seller directly, you must provide the original proof of purchase with the date of purchase.

**The following are considered to be a conflict with the warranty conditions, for which the claimed claim may not be recognized:**

- Using the product for any purpose other than that for which the product is intended or failing to follow the instructions for maintenance, operation, and service of the product.
- Damage to the product by a natural disaster, the intervention of an unauthorized person or mechanically through the fault of the buyer (e.g., during transport, cleaning by inappropriate means, etc.).
- Natural wear and aging of consumables or components during use (such as batteries, etc.).
- Exposure to adverse external influences, such as sunlight and other radiation or electromagnetic fields, fluid intrusion, object intrusion, mains overvoltage, electrostatic discharge voltage (including lightning), faulty supply or input voltage and inappropriate polarity of this voltage, chemical processes such as used power supplies, etc.
- If anyone has made modifications, modifications, alterations to the design or adaptation to change or extend the functions of the product compared to the purchased design or use of non-original components.

## EU Declaration of Conformity

This product complies with the following legal requirements of the European Union directive(s): 2014/53/EU.



## WEEE

This product must not be disposed of as normal household waste in accordance with the EU Directive on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE - 2012/19/EU). Instead, it shall be returned to the place of purchase or handed over to a public collection point for the recyclable waste. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. Contact your local authority or the nearest collection point for further details. Improper disposal of this type of waste may result in fines in accordance with national regulations.



Vážený zákazníku,

děkujeme vám za zakoupení našeho produktu. Před prvním použitím si prosím pečlivě přečtěte následující pokyny a uschovejte si tento návod k použití pro případné budoucí použití. Zvláštní pozornost věnujte bezpečnostním pokynům. Pokud máte k zařízení jakékoli dotazy nebo připomínky, navštivte prosím naši stránku zákaznické podpory:

<http://www.alza.cz/kontakt>

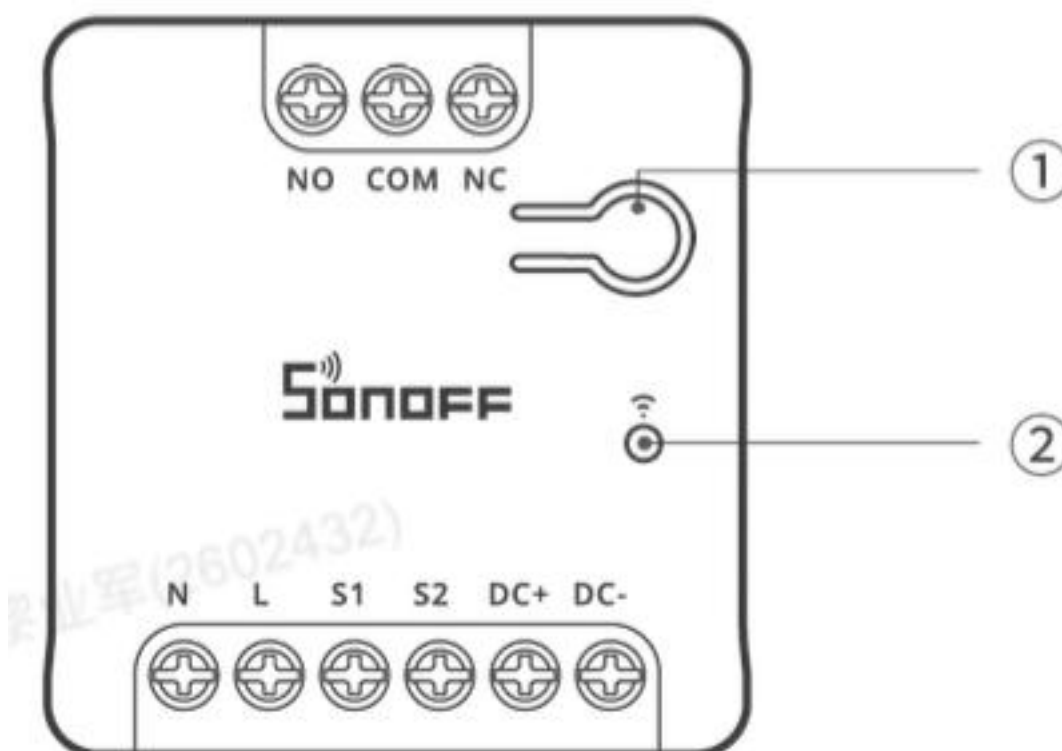
## Úvod

MINI-D je inteligentní Wi-Fi přepínač se suchým spínačem, který podporuje napájení AC/DC. Lze jej použít k ovládání motorů, garážových vrat a dalších vstupních zařízení se suchým spínačem a nabízí dálkové ovládání, hlasové ovládání a další funkce prostřednictvím mobilních aplikací. Podporuje také standard Matter, což umožňuje bezproblémovou integraci s chytrými zařízeními jiných značek a vytvoření systému domácí automatizace.

## Klíčové vlastnosti

- Dálkové ovládání
- Suchý kontaktní výstup
- Podpora vstupu AC/DC
- Externí spínač
- Standard Matter
- Časovač
- Hlasové ovládání
- Chytrá scéna

## Přehled zařízení



### 1. Tlačítka

- Jeden stisk: zapnutí/vypnutí chytrého zařízení.
- Stisk po dobu 5 sekund: zařízení přejde do režimu párování (doba párování je 10 minut).
- Kliknutí třikrát za sebou: přepnutí typu externího spínače.

### 2. LED indikátor (modrý)

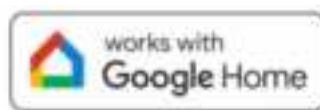
#### Režim eWeLink

- Stále svítí: zařízení je online.
- Jednou blikne: zařízení je offline.
- Dvakrát blikne: režim LAN.
- Dvě krátká bliknutí a jedno dlouhé: zařízení je v režimu párování.
- Třikrát blikne: typ spínače byl úspěšně přepnut.

## Režim Matter

- Stále svítí: zařízení je online.
- Jednou blikne: zařízení je offline.
- Dvě krátká bliknutí a jedno dlouhé: zařízení je v režimu párování.
- Třikrát blikne: typ přepínače byl úspěšně přepnut.

## Ekosystém kompatibilní s Matter



Zařízení spolupracuje s:

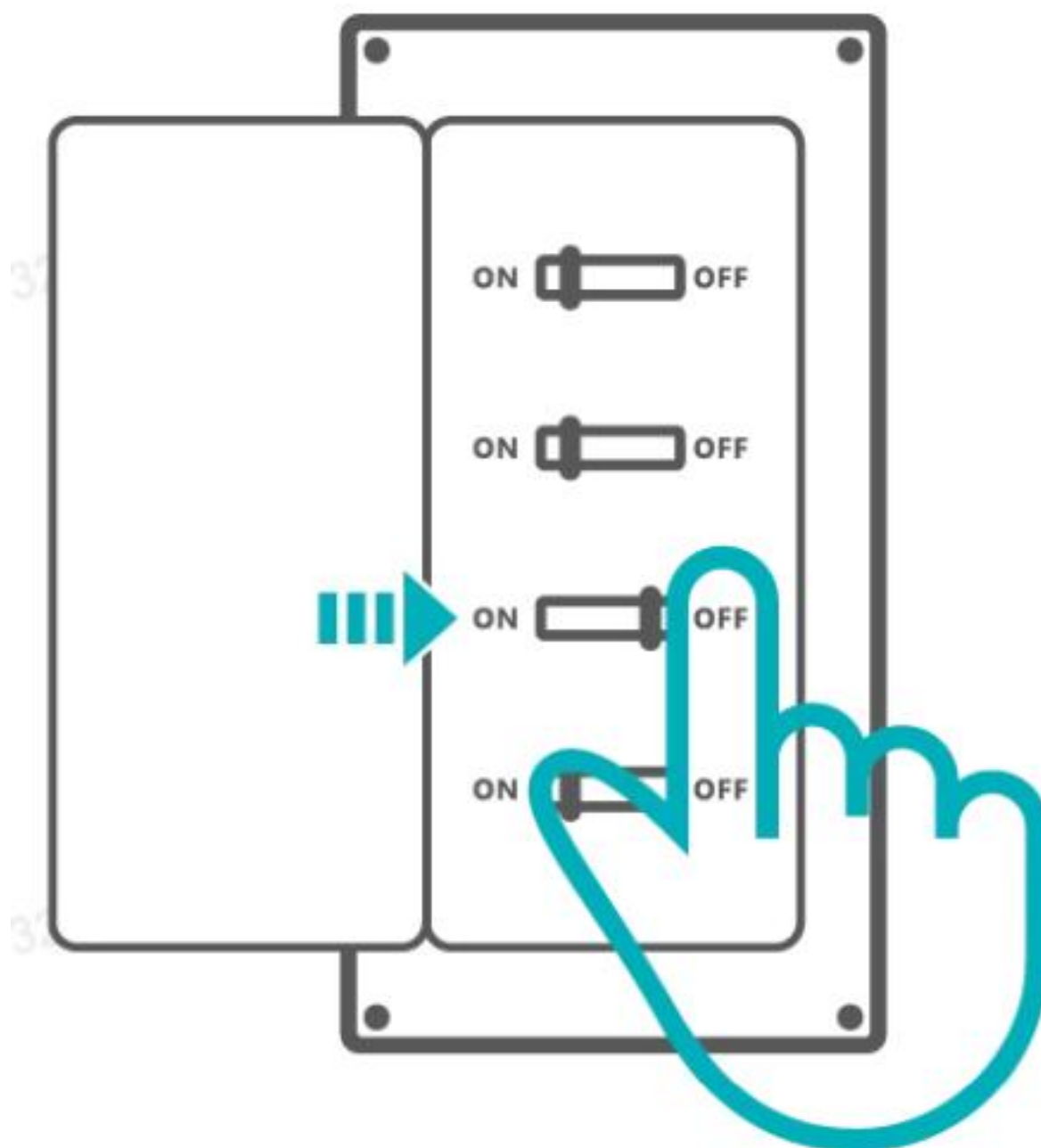
- Apple Home
- Google Home
- Alexa
- SmartThings

## Specifikace

| Položka                  | Popis                                                           |
|--------------------------|-----------------------------------------------------------------|
| Model                    | MINI-D                                                          |
| MCU                      | ESP32-D0WDR2                                                    |
| Napětí                   | 100–240 V~ 50 / 60 Hz max. 0,1 anebo 12–48 V= max.<br>1 A $\mu$ |
| Zatížení                 | 24 V= 2 A Max. odporová zátěž NEBO 12 / 24 V= 8 W               |
| Bezdrátové připojení     | Wi-Fi: IEEE 802.11 b/g/n 2,4 GHz                                |
| Hmotnost                 | 34.5 g                                                          |
| Rozměry                  | 41× 43× 21,5 mm                                                 |
| Barva                    | Bílá                                                            |
| Materiál pláště          | PC                                                              |
| Použití                  | Vnitřní prostory                                                |
| Provozní teplota         | 10T40 (-10 °C~40 °C)                                            |
| Provozní vlhkost         | 5 % ~ 95 % relativní vlhkosti, nekondenzující                   |
| Provozní nadmořská výška | Méně než 2000 m                                                 |
| Certifikace              | CE/FCC/RoHS                                                     |
| Norma                    | EN 60669-2-1                                                    |

## Instalace

### Vypnutí napájení



### Varování

Instalaci a údržbu zařízení musí provádět odborný elektrikář. Abyste předešli nebezpečí úrazu elektrickým proudem, neprovádějte s přípojkami žádné operace ani se nedotýkejte svorkovnice, pokud je zařízení zapnuté!

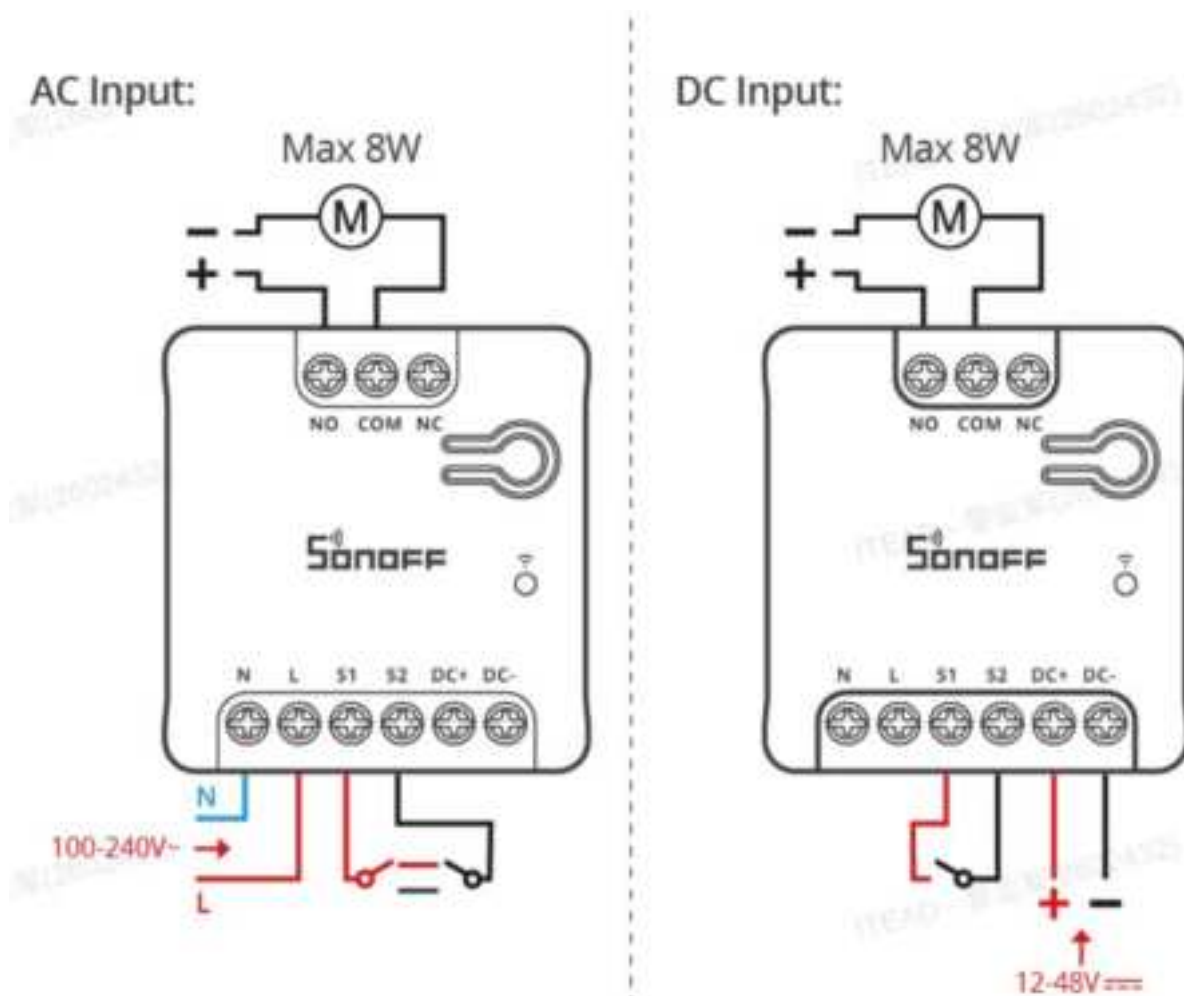
## Pokyny k zapojení

### Varování

AC a DC nejsou podporovány jako napájení současně!

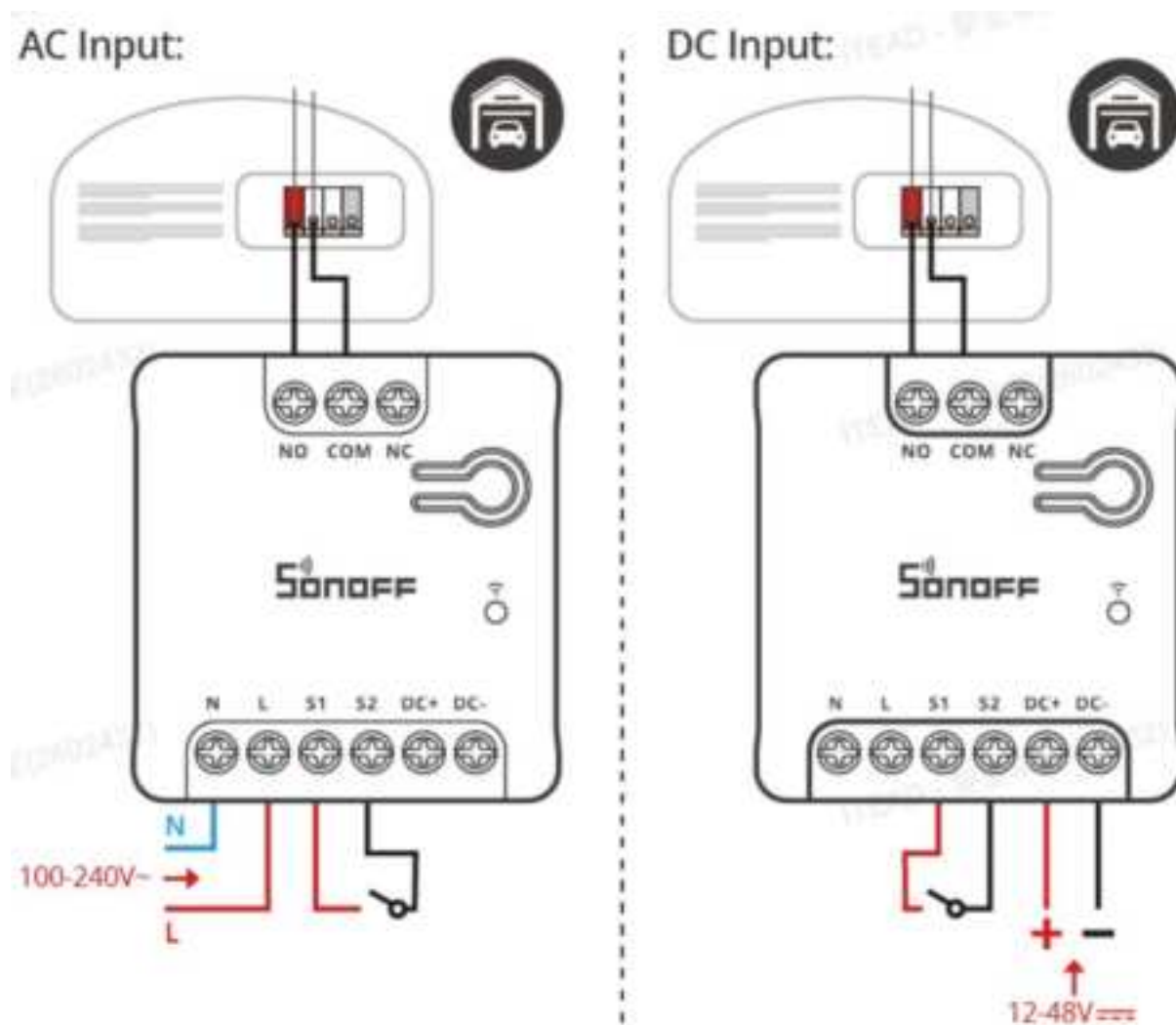
Pro zajištění bezpečnosti vaší elektrické instalace je nezbytné, aby byl před MINI-D nainstalován miniaturní jistič (MCB) nebo proudový chránič s integrovanou nadproudovou ochranou (RCBO) s elektrickým výkonem 10 A, který splňuje národní bezpečnostní normy. V ovládacím obvodu MINI-D je nutné použít ochranné zařízení proti přetížení s jmenovitým proudem 3 A.

### DC zapojení pro nízkonapěťové zátěže



## Zapojení suchých spínačů

- Platí pro zařízení, která lze ovládat pomocí beznapěťového kontaktu.
- Pro zajištění kompatibility s motorem garážových vrat zkratujte svorky motoru, které byly původně použity pro připojení k nástěnnému spínači (zkratování je bezpečné, takže se nemusíte bát). Pokud motor garážových vrat po zkratování funguje, je kompatibilní; pokud motor nefunguje, není kompatibilní.

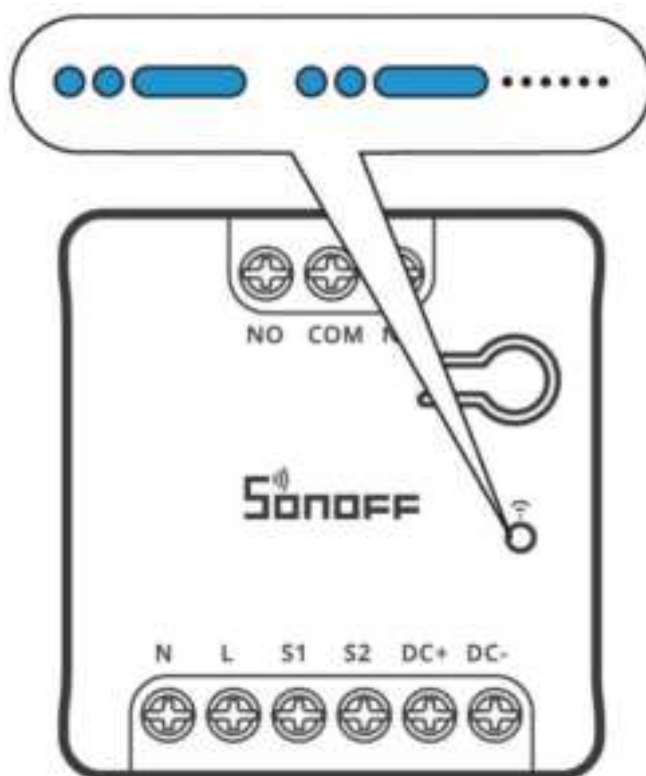


Zkontrolujte, zda jsou všechny vodiče správně zapojeny.

## Pokyny k symbolům zapojení

| Terminály | Popis                                 | Dráty | Popis                          |
|-----------|---------------------------------------|-------|--------------------------------|
| NO        | Normálně otevřený (výstupní svorka)   |       |                                |
| COM       | Common (společná výstupní svorka)     |       |                                |
| NC        | Normálně zavřeno (výstupní svorka)    |       |                                |
| N         | Neutrál (vstupní svorka)              | N     | Neutrální vodič                |
| L         | Pod napětím (vstupní svorka)          | L     | Vodič pod napětím (100~ 240 V) |
| S1        | Externí spínač (vstupní svorka)       |       |                                |
| S2        | Externí spínač (vstupní svorka)       |       |                                |
| DC+       | 12 V–48 V DC kladný (vstupní svorka)  | +     | 12 V–48 V DC Kladný vodič      |
| DC-       | 12 V–48 V DC záporný (vstupní svorka) | -     | 12 V–48 V DC záporný vodič     |

## Zapnutí



Při prvním použití zařízení po zapnutí přejde do režimu párování. LED indikátor bude blikat v cyklu dvou krátkých a jednoho dlouhého bliknutí a poté zhasne.

Pokud se zařízení nespáruje do 10 minut, ukončí režim párování. Pokud chcete vstoupit do tohoto režimu, stiskněte dlouze tlačítko na dobu přibližně 5 sekund, dokud LED indikátor nezačne blikat v cyklu dvakrát krátce a jednou dlouze, poté zhasne.

## Kontrola stavu zařízení

**Typ externího spínače:** tovární nastavení zařízení je klapkový přepínač. Chcete-li přepnout na momentový spínač, musíte třikrát krátce stisknout tlačítko zařízení. Pokud modrá kontrolka třikrát blikne, znamená to, že změna typu spínače proběhla úspěšně.

## Přidání zařízení

### Metoda 1: Matter párování

Otevřete aplikaci kompatibilní se službou Matter a naskenujte QR kód Matter na stručném průvodci nebo na samotném zařízení a přidejte zařízení.

- Přidat do Apple přes Matter
- Přidat do Google přes Matter
- Přidat do služby Alexa prostřednictvím služby Matter
- Přidání do SmartThings přes Matter



## Metoda 2: Párování aplikace eWeLink

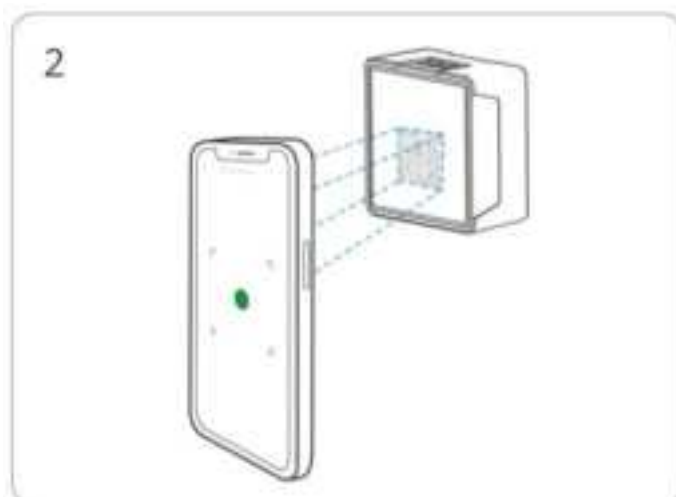
- Stáhněte si aplikaci eWeLink z obchodu Google Play nebo Apple App Store.



- Naskenujte QR kód a přidejte zařízení:
  - V aplikaci zadejte "Scan".



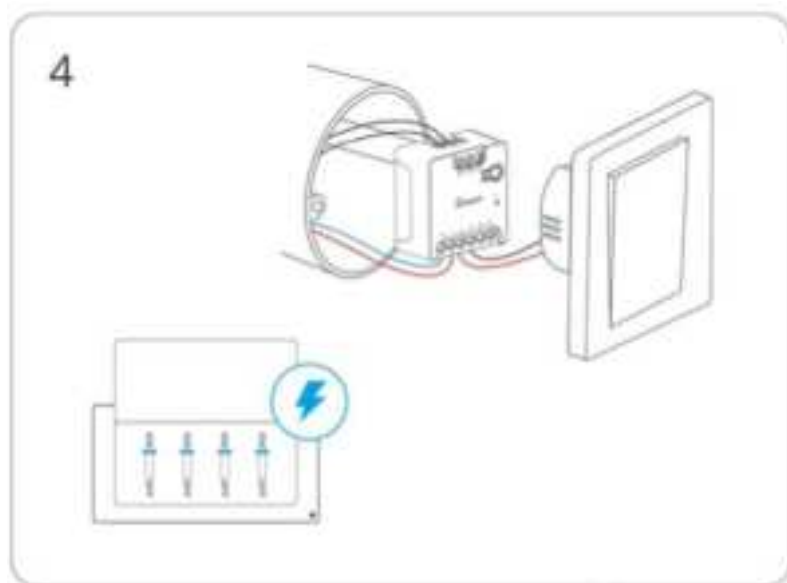
- Naskenujte kód QR na zařízení



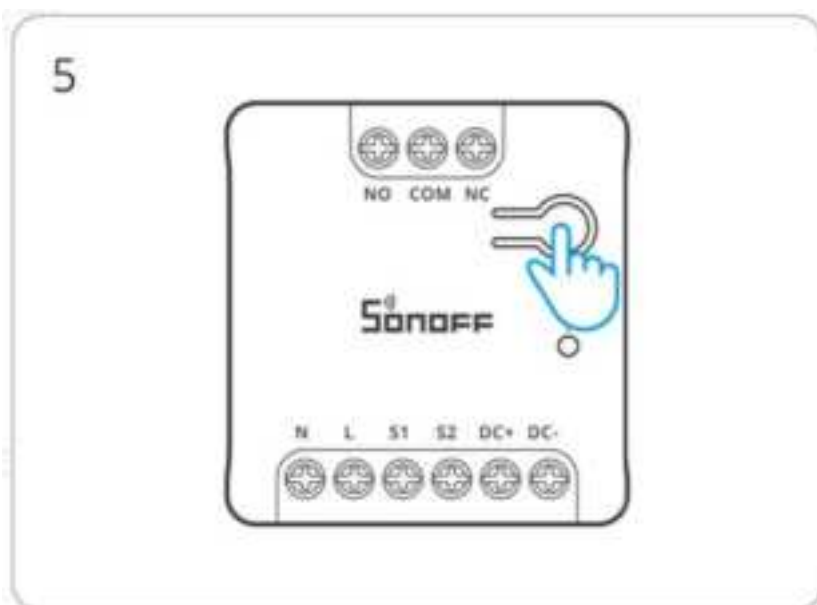
- Vyberte možnost "Přidat zařízení"



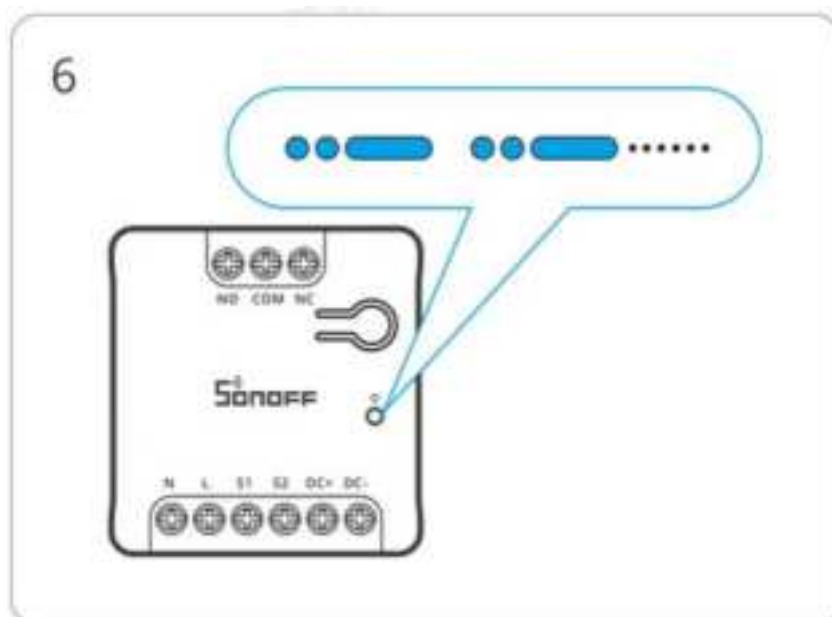
- Zapnutí zařízení



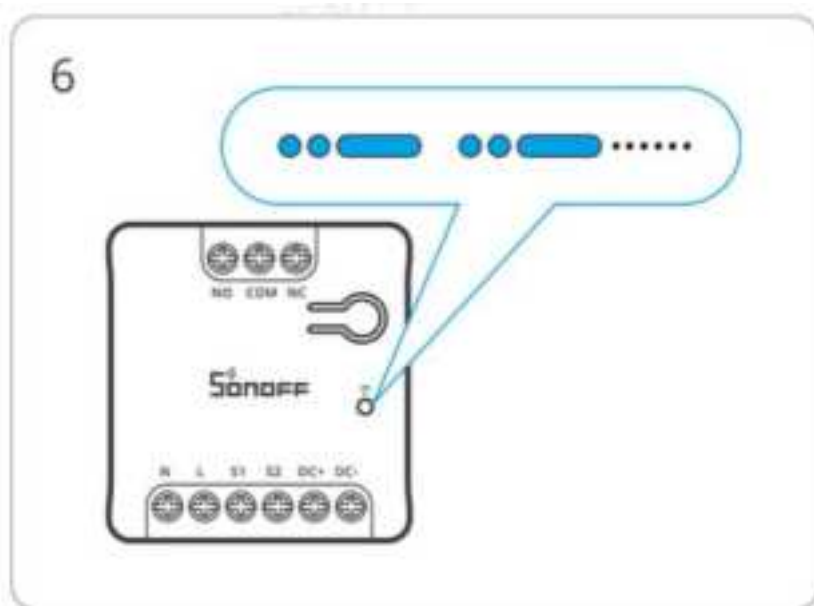
- Dlouze stiskněte tlačítko po dobu 5 sekund.



- LED indikátor bliká podle vzorce (dvakrát krátce a jednou dlouze).



- Aplikace vyhledá zařízení a zahájí připojení.



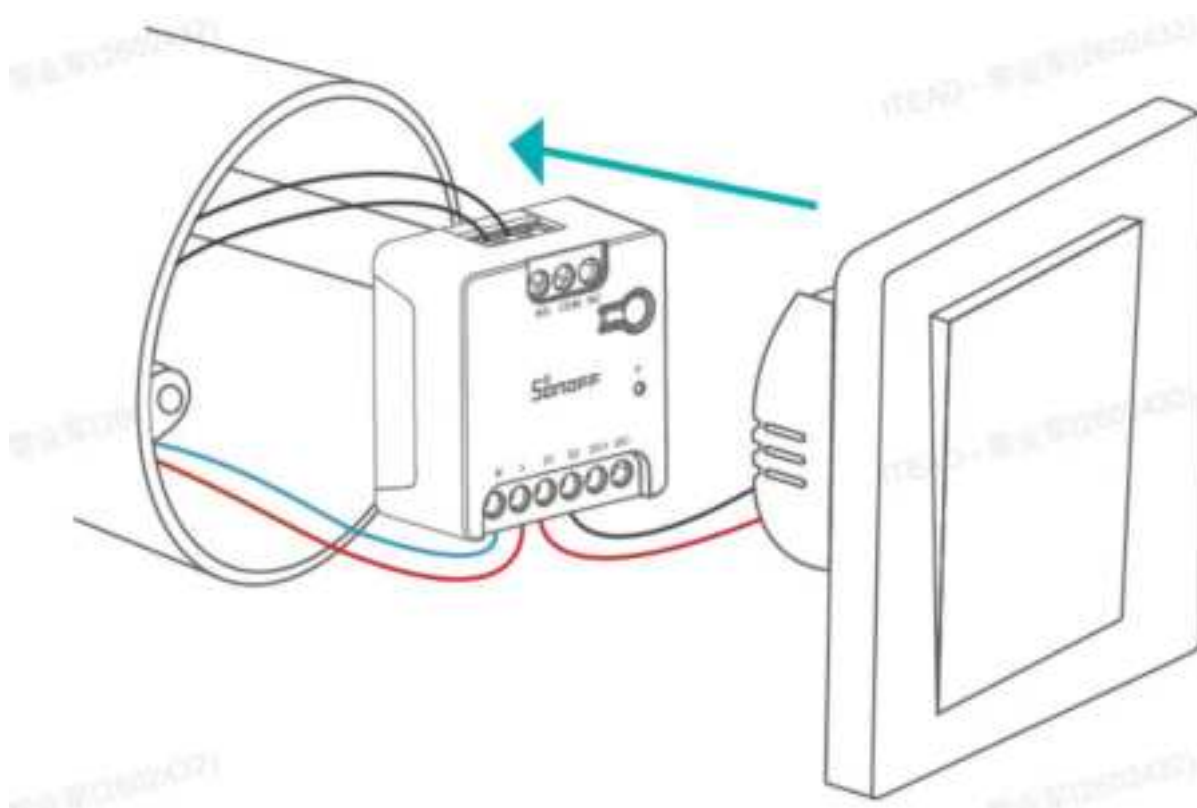
- Vyberte síť Wi-Fi a zadejte heslo.



- Počkejte na úspěšné přidání zařízení



## Instalace zařízení do montážní krabice



## Obnovení továrního nastavení

Obnovte tovární nastavení zařízení pomocí "Delete device" v aplikaci eWeLink.

Tento výrobek je vhodný pouze pro bezpečné použití v nadmořské výšce pod 2000 m.

## Varování

Za běžných podmínek používání by měla být vzdálenost mezi anténou a tělem uživatele minimálně 20 cm.

## Specifikace

| Parametr                  | Specifikace                                                     |
|---------------------------|-----------------------------------------------------------------|
| Stupeň znečištění         | II                                                              |
| Jmenovité impulzní napětí | 4KV                                                             |
| Automatická činnost       | 20000 cyklů                                                     |
| Doporučený průměr vodičů  | 18 AWG až 14 AWG (0,75 mm <sup>2</sup> až 1,5 mm <sup>2</sup> ) |
| Materiál pláště           | PC                                                              |
| Typ ovládání              | 1.B                                                             |
| Provozní teplota          | 10T40                                                           |
| Provozní nadmořská výška  | 2000 m                                                          |

## Záruční podmínky

Na nový výrobek zakoupený v prodejní síti Alza.cz se vztahuje záruka 2 roky. V případě potřeby opravy nebo jiného servisu v záruční době se obraťte přímo na prodejce výrobku, je nutné předložit originální doklad o koupi s datem nákupu.

**Za rozpor se záručními podmínkami, pro který nelze reklamaci uznat, se považují následující skutečnosti:**

- Používání výrobku k jinému účelu, než pro který je výrobek určen, nebo nedodržování pokynů pro údržbu, provoz a servis výrobku.
- Poškození výrobku živelní pohromou, zásahem neoprávněné osoby nebo mechanicky vinou kupujícího (např. při přepravě, čištění nevhodnými prostředky apod.).
- Přirozené opotřebení a stárnutí spotřebního materiálu nebo součástí během používání (např. baterií atd.).
- Působení nepříznivých vnějších vlivů, jako je sluneční záření a jiné záření nebo elektromagnetické pole, vniknutí kapaliny, vniknutí předmětu, přepětí v síti, elektrostatický výboj (včetně blesku), vadné napájecí nebo vstupní napětí a nevhodná polarita tohoto napětí, chemické procesy, např. použité zdroje atd.
- Pokud někdo provedl úpravy, modifikace, změny konstrukce nebo adaptace za účelem změny nebo rozšíření funkcí výrobku oproti zakoupené konstrukci nebo použití neoriginálních součástí.

## EU prohlášení o shodě

Tento výrobek splňuje následující právní požadavky směrnice (směrnic) Evropské unie: 2014/53/EU.



## OEEZ

Tento výrobek nesmí být likvidován jako běžný domovní odpad v souladu se směrnicí EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (WEEE - 2012/19/EU). Místo toho musí být vrácen na místo nákupu nebo předán na veřejné sběrné místo recyklovatelného odpadu. Tím, že zajistíte správnou likvidaci tohoto výrobku, pomůžete zabránit možným negativním důsledkům pro životní prostředí a lidské zdraví, které by jinak mohly být způsobeny nevhodným nakládáním s odpadem z tohoto výrobku. Další informace získáte na místním úřadě nebo na nejbližším sběrném místě. Nesprávná likvidace tohoto typu odpadu může mít za následek pokuty v souladu s vnitrostátními předpisy.



Vážený zákazník,

Ďakujeme vám za zakúpenie nášho výrobku. Pred prvým použitím si pozorne prečítajte nasledujúce pokyny a uschovajte si tento návod na použitie na budúce použitie. Venujte osobitnú pozornosť bezpečnostným pokynom. Ak máte akékoľvek otázky alebo pripomienky týkajúce sa zariadenia, navštívte našu stránku zákazníckej podpory:

<http://www.alza.sk/kontakt>

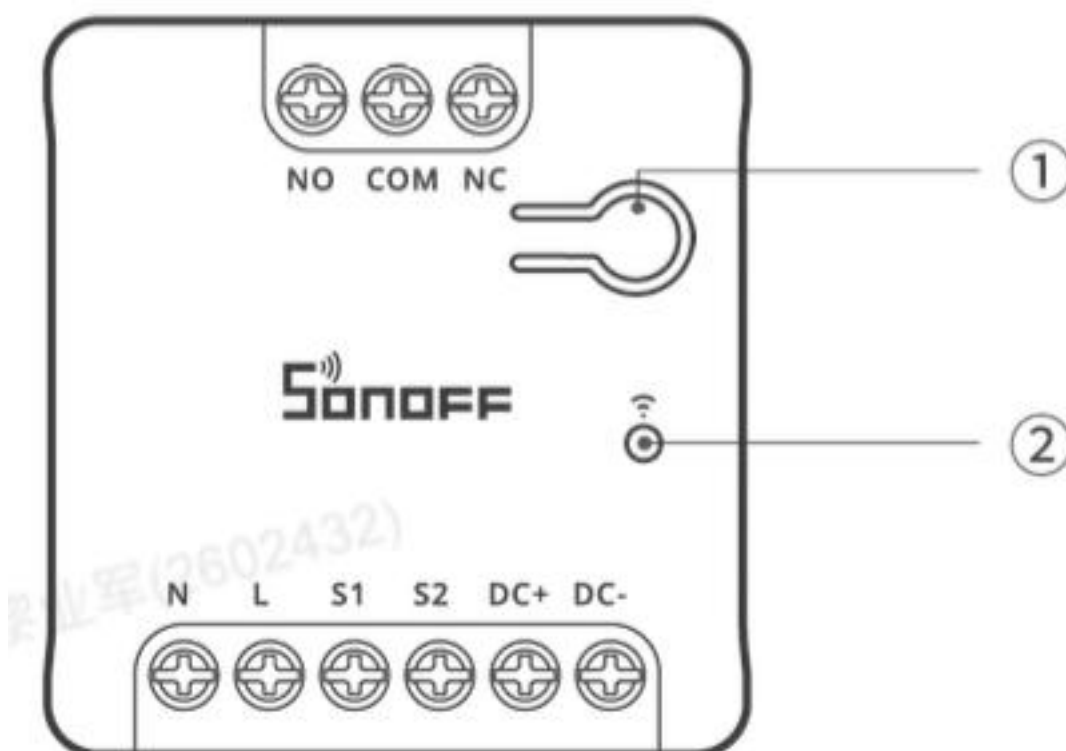
## Úvod

MINI-D je inteligentný spínač so suchým kontaktom WiFi, ktorý podporuje napájanie AC/DC. Je ho možné použiť na ovládanie motorov, garážových brán a iných vstupných zariadení so suchým kontaktom, pričom ponúka diaľkové ovládanie, hlasové ovládanie a ďalšie funkcie prostredníctvom mobilných aplikácií. Podporuje aj protokol Matter, čo umožňuje bezproblémovú integráciu s inteligentnými zariadeniami iných značiek na vytvorenie systému domácej automatizácie.

## Kľúčové vlastnosti

- Diaľkové ovládanie
- Výstup suchého kontaktu
- Podpora vstupu AC/DC
- Externý spínač
- Podpora Matter
- Časový plán
- Hlasové ovládanie
- Inteligentná scéna

## Prehľad zariadenia



### 1. Funkcie tlačidiel

- Jedno stlačenie: zapnutie/vypnutie inteligentného zariadenia.
- Stlačte a podržte 5 sekúnd: zariadenie prejde do režimu párovania (čas párovania 10 minút).
- Kliknite trikrát za sebou: prepnete typ externého spínača.

### 2. LED indikátor (modrý)

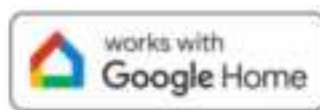
#### Režim eWeLink

- Vydržte: zariadenie je online.
- Blikne raz: v režime offline.
- Blikne dvakrát: režim LAN.
- Dva krátke a jeden dlhý záblesk: zariadenie je v režime párovania.
- Trikrát blikne: typ spínača je úspešne prepnutý.

## Režim Matter

- Vydržte: zariadenie je online.
- Blikne raz: v režime offline.
- Dva krátke a jeden dlhý záblesk: zariadenie je v režime párovania.
- Trikrát blikne: typ prepínača je úspešne prepnutý.

## Ekosystém kompatibilný s Matter



Zariadenie pracuje s:

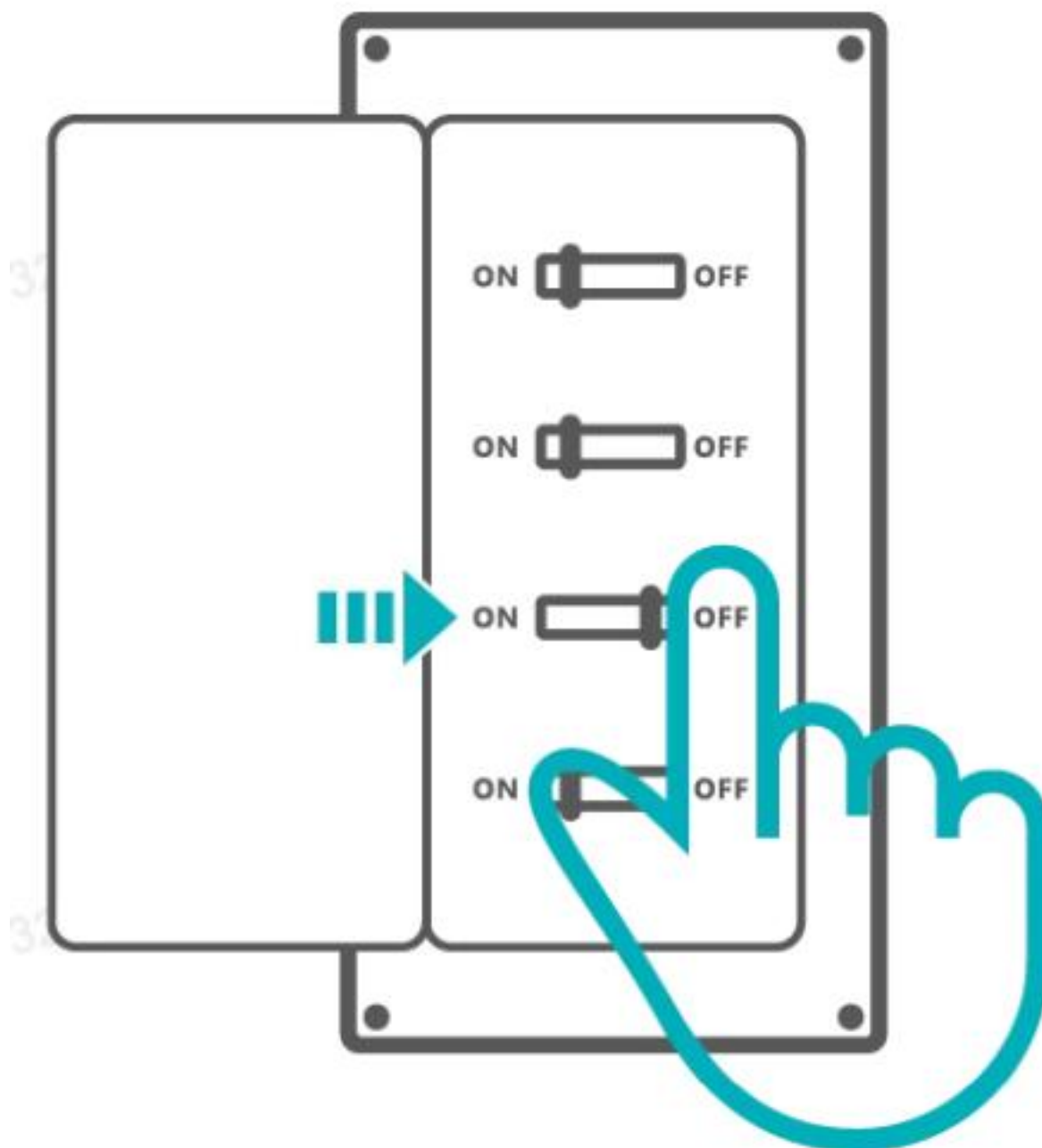
- Apple Home
- Google Home
- Alexa
- SmartThings

## Špecifikácia

| Položka                  | Popis                                                        |
|--------------------------|--------------------------------------------------------------|
| Model                    | MINI-D                                                       |
| MCU                      | ESP32-D0WDR2                                                 |
| Hodnotenie               | 100 – 240 V~ 50/60 Hz 0,1 A Max. alebo 12 – 48 V= 1 A max. μ |
| Zaťaženie                | 24 V= 2 A max. odporová záťaž ALEBO 12/24 V= 8 W             |
| Bezdrôtové pripojenie    | WiFi: IEEE 802.11 b/g/n 2,4 GHz                              |
| Čistá hmotnosť           | 34,5 g                                                       |
| Rozmery                  | 41 × 43 × 21,5 mm                                            |
| Farba                    | biela                                                        |
| Materiál plášte          | PC                                                           |
| Uplatniteľné miesto      | Vnútoraná stránka                                            |
| Pracovná teplota         | 10T40 (-10 °C~40 °C)                                         |
| Pracovná vlhkosť         | 5 % ~ 95 % relatívna vlhkosť, nekondenzujúca                 |
| Pracovná nadmorská výška | menej ako 2 000 m                                            |
| Certifikácia             | CE/FCC/RoHS                                                  |
| Výkonný štandard         | EN 60669-2-1                                                 |

## Inštalácia

### Vypnutie napájania



### Upozornenie

Inštaláciu a údržbu zariadenia musí vykonať odborný elektrikár. Aby ste predišli nebezpečenstvu úrazu elektrickým prúdom, nepoužívajte žiadne pripojenie ani sa nedotýkajte koncového konektora, keď je zariadenie zapnuté!

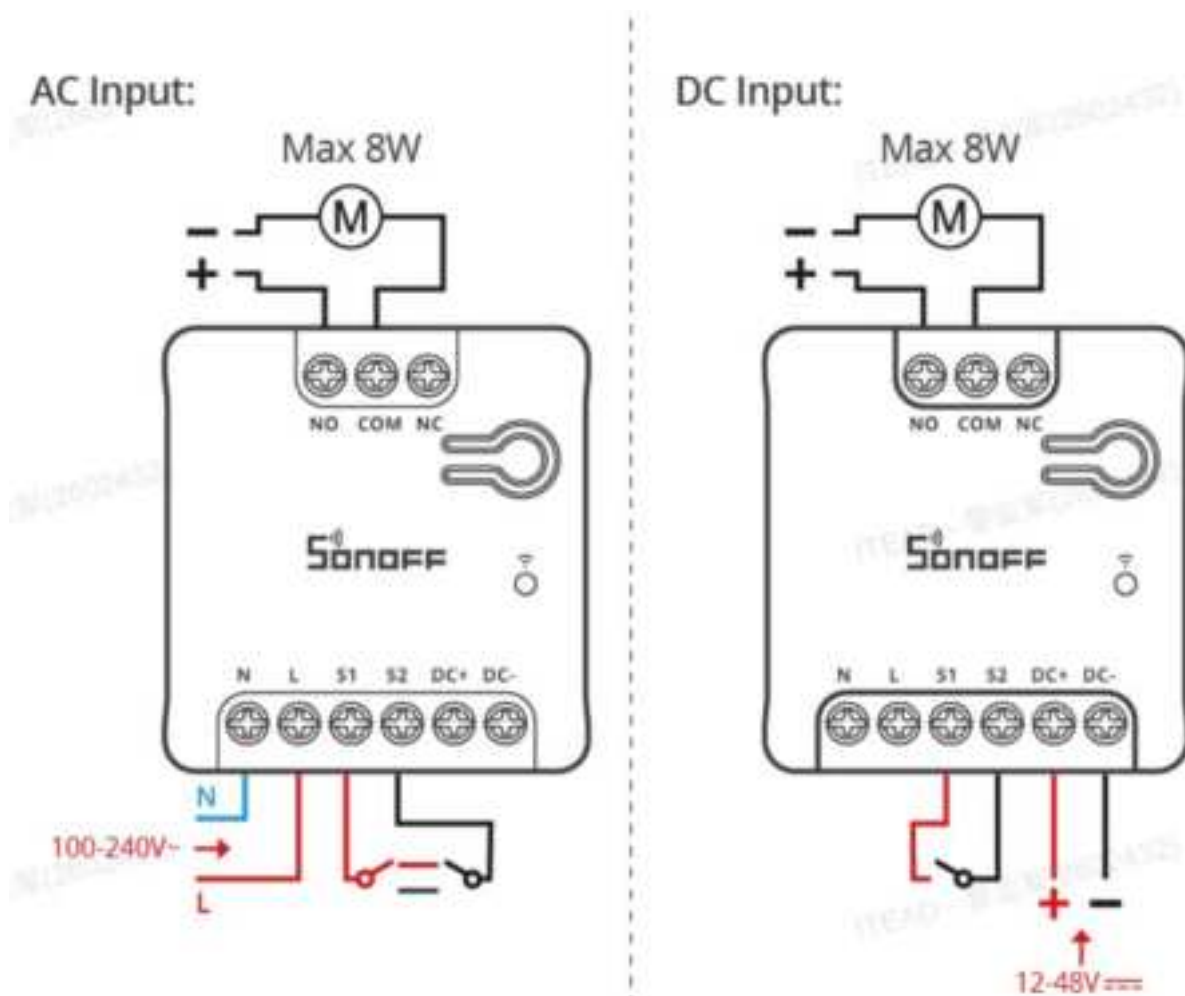
## Pokyny na zapojenie

### Upozornenie

Striedavý a jednosmerný prúd nie sú podporované ako vstupné napájanie súčasne!

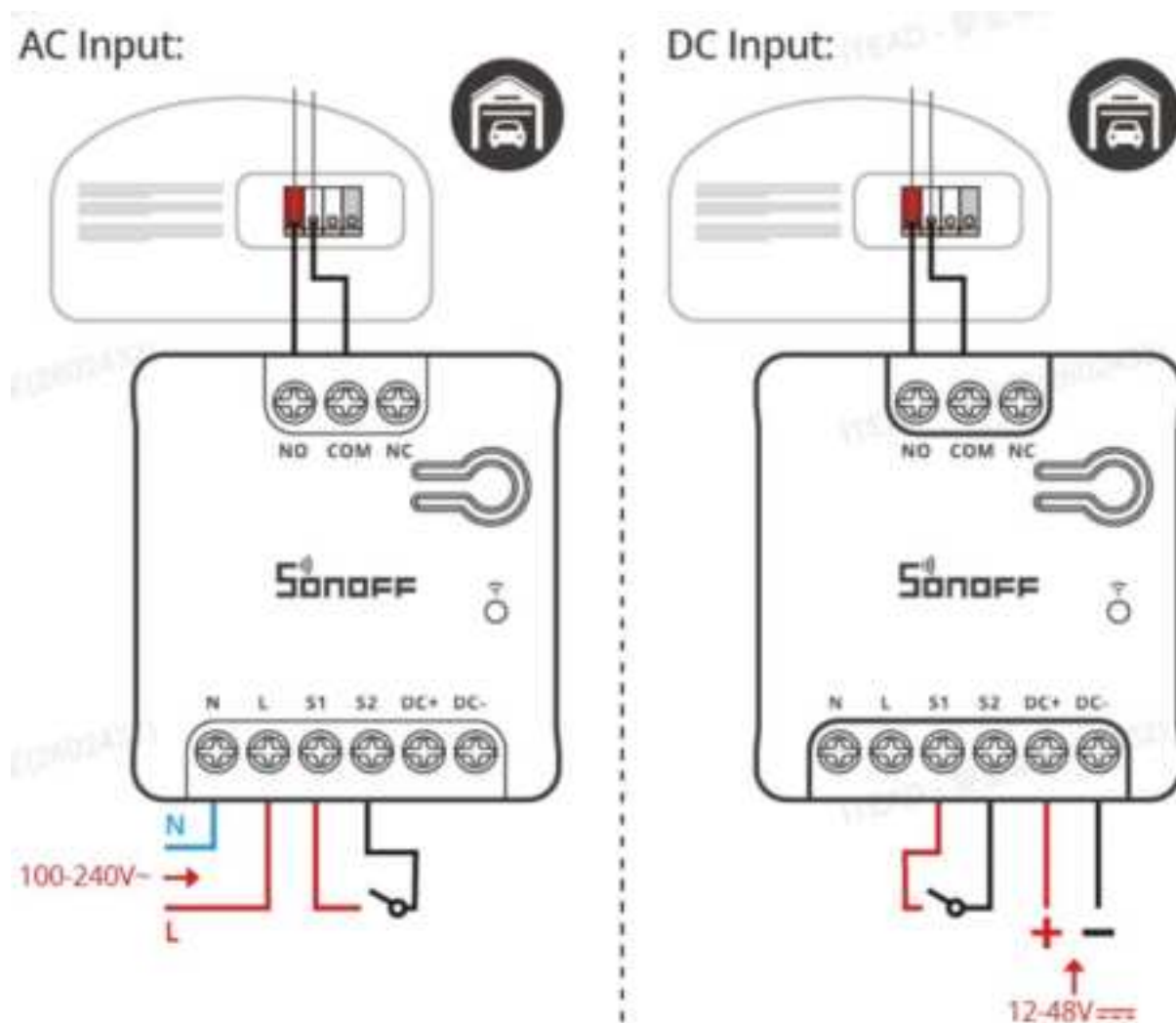
Na zaručenie bezpečnosti vašej elektrickej inštalácie je nevyhnutné, aby bol pred MINI-D nainštalovaný buď miniatúrny istič (MCB), alebo istič s integrovanou nadprúdovou ochranou (RCBO) s elektrickým menovitým prúdom 10 A, ktorý spĺňa národné bezpečnostné normy. V riadiacom obvode MINI-D sa musí použiť nadprúdové ochranné zariadenie s menovitým prúdom 3A.

### Zapojenie jednosmerného prúdu s nízkym výkonom



## Zapojenie suchého kontaktu

- Platí pre zariadenia, ktoré je možné ovládať pomocou beznapäťového kontaktu.
- Na zabezpečenie kompatibility s motorom garážovej brány skratujte svorky motora, ktoré boli pôvodne použité na pripojenie k nástennému spínaču (skratovanie je bezpečné, takže sa nemusíte obávať). Ak motor garážovej brány po skratovaní funguje, je kompatibilný; ak motor nefunguje, nie je kompatibilný.

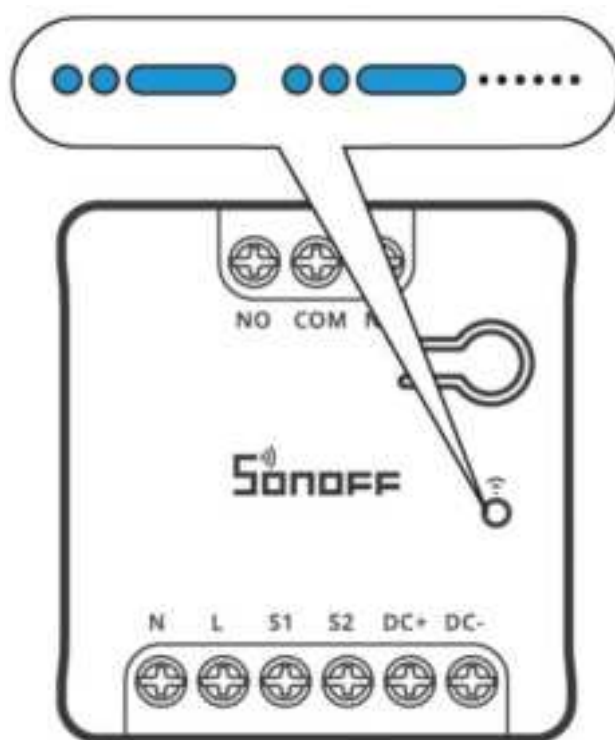


Skontrolujte, či sú všetky káble správne pripojené.

## Pokyny k symbolom zapojenia

| Terminály | Popis                                     | Drôty | Popis                         |
|-----------|-------------------------------------------|-------|-------------------------------|
| NIE       | Normálne otvorené (výstupná svorka)       |       |                               |
| COM       | Spoločné (výstupná svorka)                |       |                               |
| NC        | Normálne zatvorené (výstupná svorka)      |       |                               |
| N         | Neutrál (vstupná svorka)                  | N     | Neutrálny vodič               |
| L         | Pod napätím (vstupná svorka)              | L     | Vodič pod napätím (100~240 V) |
| S1        | Externý spínač (vstupná svorka)           |       |                               |
| S2        | Externý spínač (vstupná svorka)           |       |                               |
| DC+       | 12 V – 48 V DC kladný (vstupná svorka)    | +     | 12 V – 48 V DC kladný vodič   |
| DC-       | 12 V – 48 V DC Negatívny (vstupná svorka) | -     | 12 V – 48 V DC záporný vodič  |

## Zapnutie napájania



Po zapnutí sa zariadenie pri prvom použití prepne do režimu párovania. LED indikátor sa zmení v cykle dvoch krátkych a jedného dlhého bliknutia a uvoľnenia.

Ak sa zariadenie nespáruje do 10 minút, ukončí režim párovania. Ak chcete vstúpiť do tohto režimu, dlho stlačte tlačidlo na približne 5 sekúnd, kým sa LED indikátor nezmení v cykle dvoch krátkych a jedného dlhého bliknutia, a uvoľníte ho.

## Kontrola stavu zariadenia

**Typ externého spínača:** továrenské nastavenie zariadenia je kolískový spínač. Ak chcete prepnúť na momentový spínač, musíte trikrát krátko stlačiť tlačidlo zariadenia. Ak modrý indikátor trikrát zabliká, znamená to, že zmena typu spínača prebehla úspešne.

## Pridanie zariadenia

### Metóda 1: Párovanie hmoty

Otvorte aplikáciu kompatibilnú so systémom Matter a naskenujte QR kód Matter na rýchлом sprievodcovi alebo na samotnom zariadení, aby ste pridali zariadenie.

- Pridať do Apple cez Matter
- Pridať do Google cez Matter
- Pridať do služby Alexa prostredníctvom služby Matter
- Pridanie do SmartThings cez Matter



## Metóda 2: Spárovanie aplikácie eWeLink

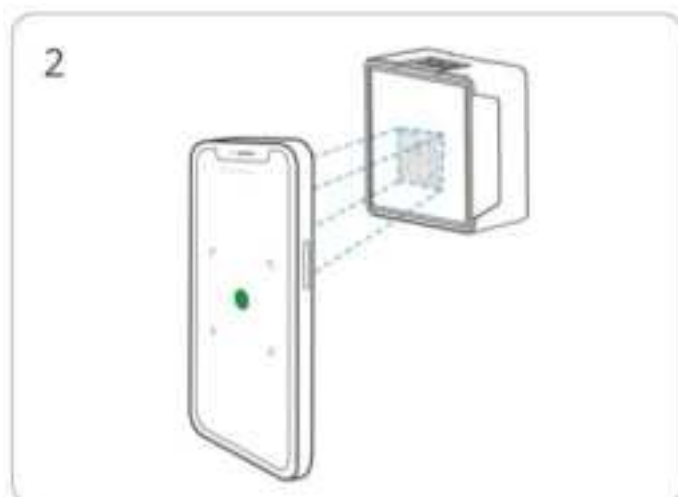
- Stiahnite si aplikáciu eWeLink z obchodu Google Play alebo Apple App Store.



- Naskenujte QR kód a pridajte zariadenie:
  - V aplikácii zadajte „Scan“.



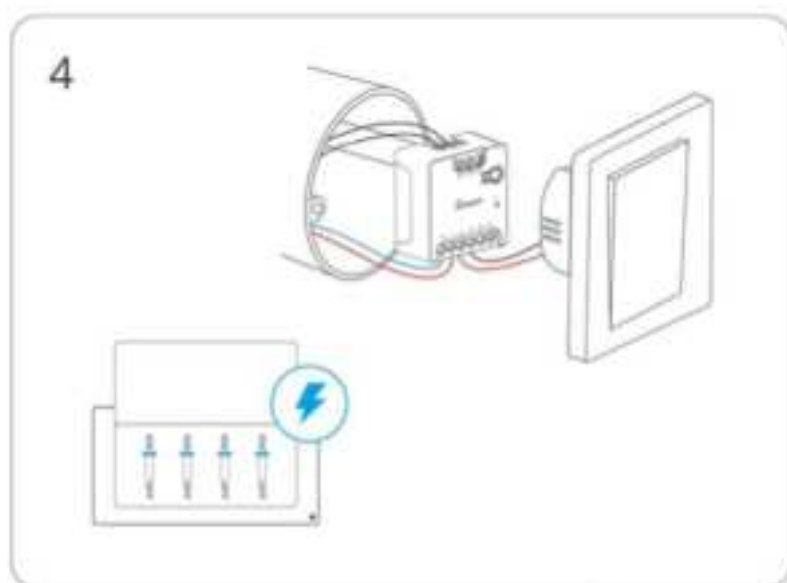
- Naskenujte kód QR na zariadení



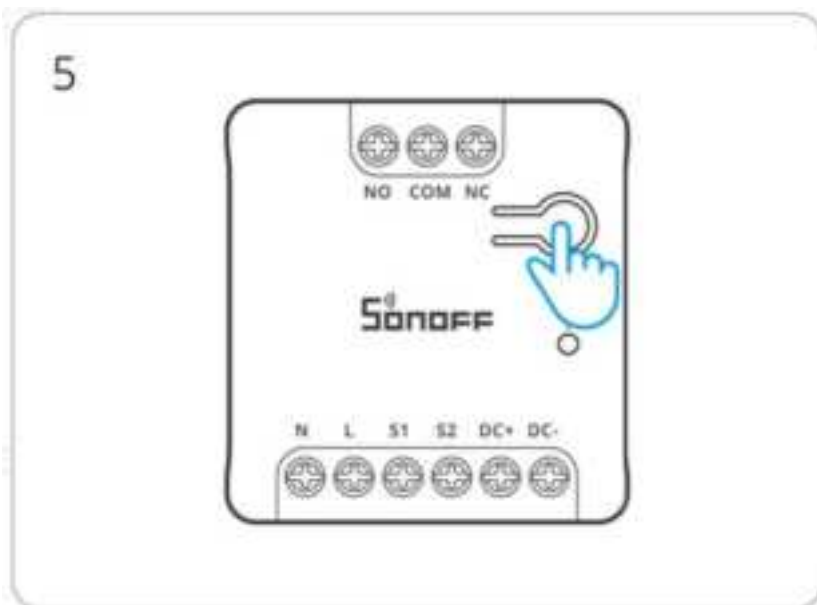
- Vyberte položku „Pridať zariadenie“



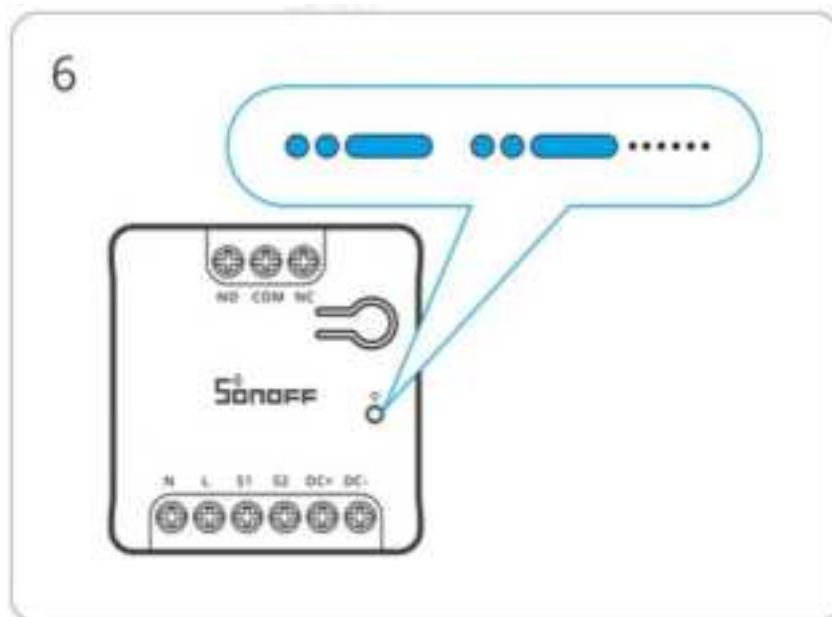
- Zapnutie zariadenia



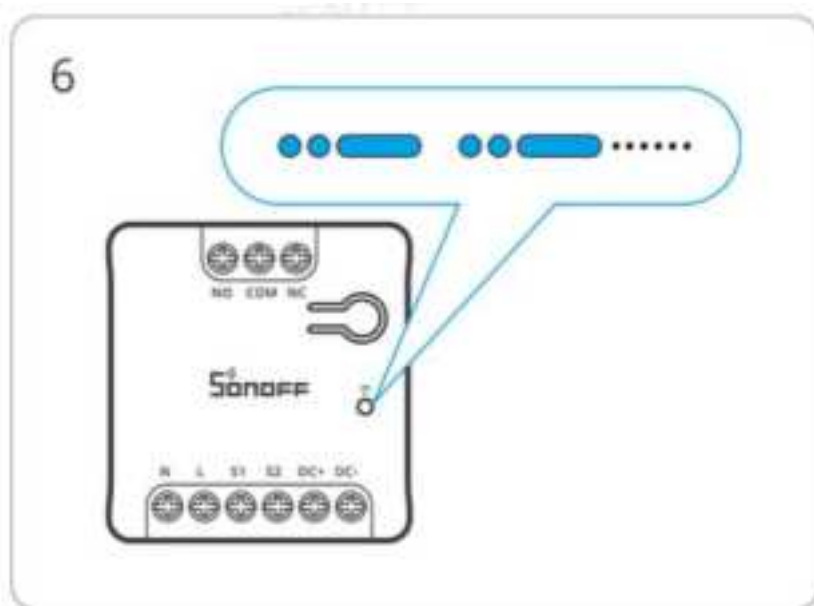
- Dlhو stlačte tlačidlo na 5 sekúnd.



- LED indikátor zobrazuje vzor blikania (dva krátke a jeden dlhý)



- Aplikácia vyhľadá zariadenie a začne sa pripájať



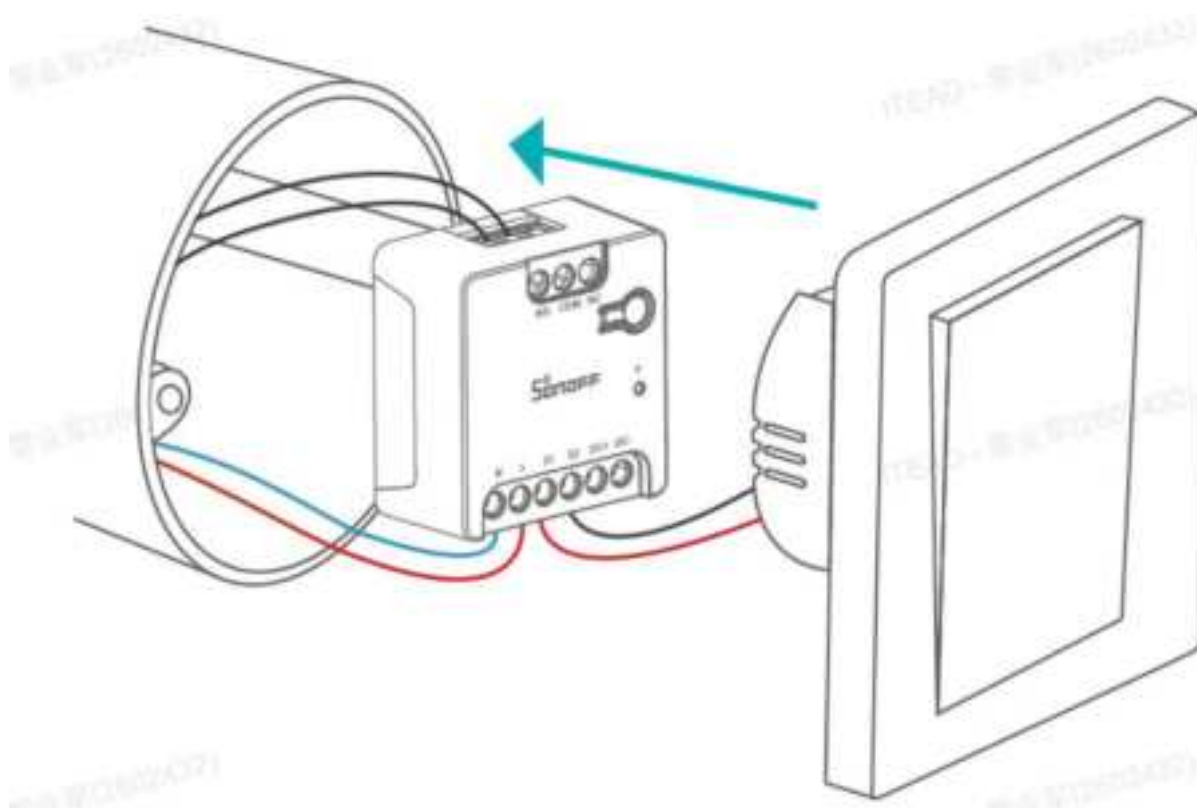
- Vyberte sieť WiFi a zadajte heslo



- Počkajte na úspešné pridanie zariadenia



## Inštalácia zariadenia do montážneho boxu



## Obnovenie továrenského nastavenia

Obnovte výrobné nastavenia zariadenia pomocou „Delete device“ (Odstrániť zariadenie) v aplikácii eWeLink.

Tento výrobok je vhodný na bezpečné používanie len v nadmorských výškach pod 2 000 m.

## Upozornenie

Pri bežnom používaní tohto zariadenia by mala byť vzdialenosť medzi anténou a telom používateľa najmenej 20 cm.

## Špecifikácia

| Parameter                    | Špecifikácia                                                    |
|------------------------------|-----------------------------------------------------------------|
| Stupeň znečistenia           | II                                                              |
| Menovité impulzné napätie    | 4 KV                                                            |
| Automatická akcia            | 20 000 cyklov                                                   |
| Priemer vedenia (odporúčaný) | 18 AWG až 14 AWG (0,75 mm <sup>2</sup> až 1,5 mm <sup>2</sup> ) |
| Materiál plášťa              | PC                                                              |
| Typ ovládania                | 1.B                                                             |
| Prevádzková teplota          | 10T40                                                           |
| Prevádzková nadmorská výška  | 2 000 m                                                         |

## Záručné podmienky

Na nový výrobok zakúpený v predajnej sieti Alza.cz sa vzťahuje záruka 2 roky. V prípade potreby opravy alebo iných služieb počas záručnej doby sa obráťte priamo na predajcu výrobku, je potrebné predložiť originálny doklad o kúpe s dátumom nákupu.

**Za rozpor so záručnými podmienkami, pre ktorý nemožno uznať uplatnenú reklamáciu, sa považujú nasledujúce skutočnosti:**

- Používanie výrobku na iné účely, než na ktoré je výrobok určený, alebo nedodržiavanie pokynov na údržbu, prevádzku a servis výrobku.
- Poškodenie výrobku živelnou pohromou, zásahom neoprávnenej osoby alebo mechanicky vinou kupujúceho (napr. pri preprave, čistení nevhodnými prostriedkami atď.).
- Prirodzené opotrebovanie a starnutie spotrebného materiálu alebo komponentov počas používania (napr. batérie atď.).
- Pôsobenie nepriaznivých vonkajších vplyvov, ako je slnečné žiarenie a iné žiarenie alebo elektromagnetické polia, vniknutie tekutín, vniknutie predmetov, prepätie v sieti, elektrostatické výbojové napätie (vrátane blesku), chybné napájacie alebo vstupné napätie a nevhodná polarita tohto napätia, chemické procesy, ako sú použité napájacie zdroje atď.
- Ak niekto vykonal úpravy, modifikácie, zmeny dizajnu alebo adaptáciu s cieľom zmeniť alebo rozšíriť funkcie výrobku v porovnaní so zakúpeným dizajnom alebo použitím neoriginálnych komponentov.

## Vyhlásenie o zhode EÚ

Tento výrobok spĺňa nasledujúce právne požiadavky smernice (smerníc) Európskej únie: 2014/53/EU.



## WEEE

Tento výrobok sa nesmie likvidovať ako bežný domáci odpad v súlade so smernicou EÚ o odpade z elektrických a elektronických zariadení (OEEZ – 2012/19/EU). Namiesto toho sa musí vrátiť na miesto nákupu alebo odovzdať na verejnom zbernom mieste recyklovateľného odpadu. Zabezpečením správnej likvidácie tohto výrobku pomôžete predísť možným negatívnym dôsledkom pre životné prostredie a ľudské zdravie, ktoré by inak mohlo spôsobiť nevhodné nakladanie s odpadom z tohto výrobku. Ďalšie informácie získate na miestnom úrade alebo na najbližšom zbernom mieste. Nesprávna likvidácia tohto druhu odpadu môže mať za následok pokuty v súlade s vnútroštátnymi predpismi.



Kedves vásárló,

Köszönjük, hogy megvásárolta termékünket. Kérjük, hogy az első használat előtt figyelmesen olvassa el az alábbi utasításokat, és őrizze meg ezt a használati útmutatót a későbbi használatra. Fordítson különös figyelmet a biztonsági utasításokra. Ha bármilyen kérdése vagy észrevétele van a készülékkel kapcsolatban, kérjük, látogasson el ügyfélszolgálati oldalunkra:

<http://www.alza.hu/kontakt>

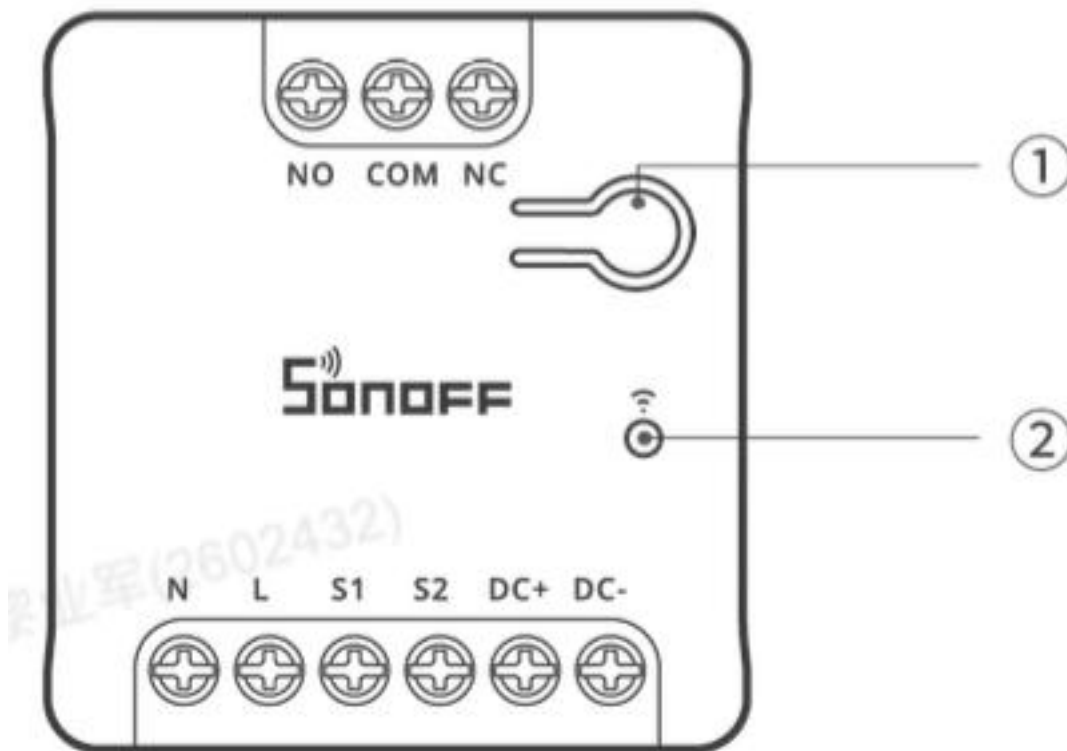
## Bevezetés

A MINI-D egy Wi-Fi szárazérintkezős intelligens kapcsoló, amely támogatja az AC/DC tápellátást. Használható motorok, garázkapuk és más száraz érintkező bemeneti eszközök vezérlésére, távirányítást, hangvezérlést és egyéb funkciókat kínálva mobilalkalmazásokon keresztül. Támogatja a Matter protokollt is, lehetővé téve a zökkenőmentes integrációt más márkájú intelligens eszközökkel az otthoni automatizálási rendszer kiépítéséhez.

## Fő jellemzők

- Távirányító
- Száraz érintkező kimenet
- AC/DC bemenet támogatása
- Külső kapcsoló
- Matter támogatás
- Időzítő ütemezés
- Hangvezérlés
- Intelligens jelenet

## Eszköz áttekintése



### 1. Gombfunkciók

- Egyszeri nyomás: Az intelligens eszköz be-/kikapcsolása.
- Nyomja meg és tartsa lenyomva 5 másodpercig: A készülék párosítási üzemmódba lép (a párosítási idő 10 perc).
- Kattintson háromszor egymás után: Váltson a külső kapcsoló típusára.

### 2. LED kijelző (kék)

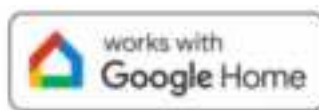
#### eWeLink üzemmód

- Folyamatos be: A készülék online.
- Egyszer felvillan: Offline.
- Kétszer villog: LAN üzemmód.
- Két rövid és egy hosszú villanás: A készülék párosítási üzemmódban van.
- Háromszor villog: A kapcsoló típusát sikeresen átkapcsolták.

## Matter mód

- Folyamatos be: A készülék online.
- Egyszer felvillan: Offline.
- Két rövid és egy hosszú villanás: A készülék párosítási üzemmódban van.
- Háromszor villog: A kapcsoló típusa sikeresen át lett kapcsolva.

## Matter-kompatibilis ökoszisztéma



A készülék a következőkkel működik:

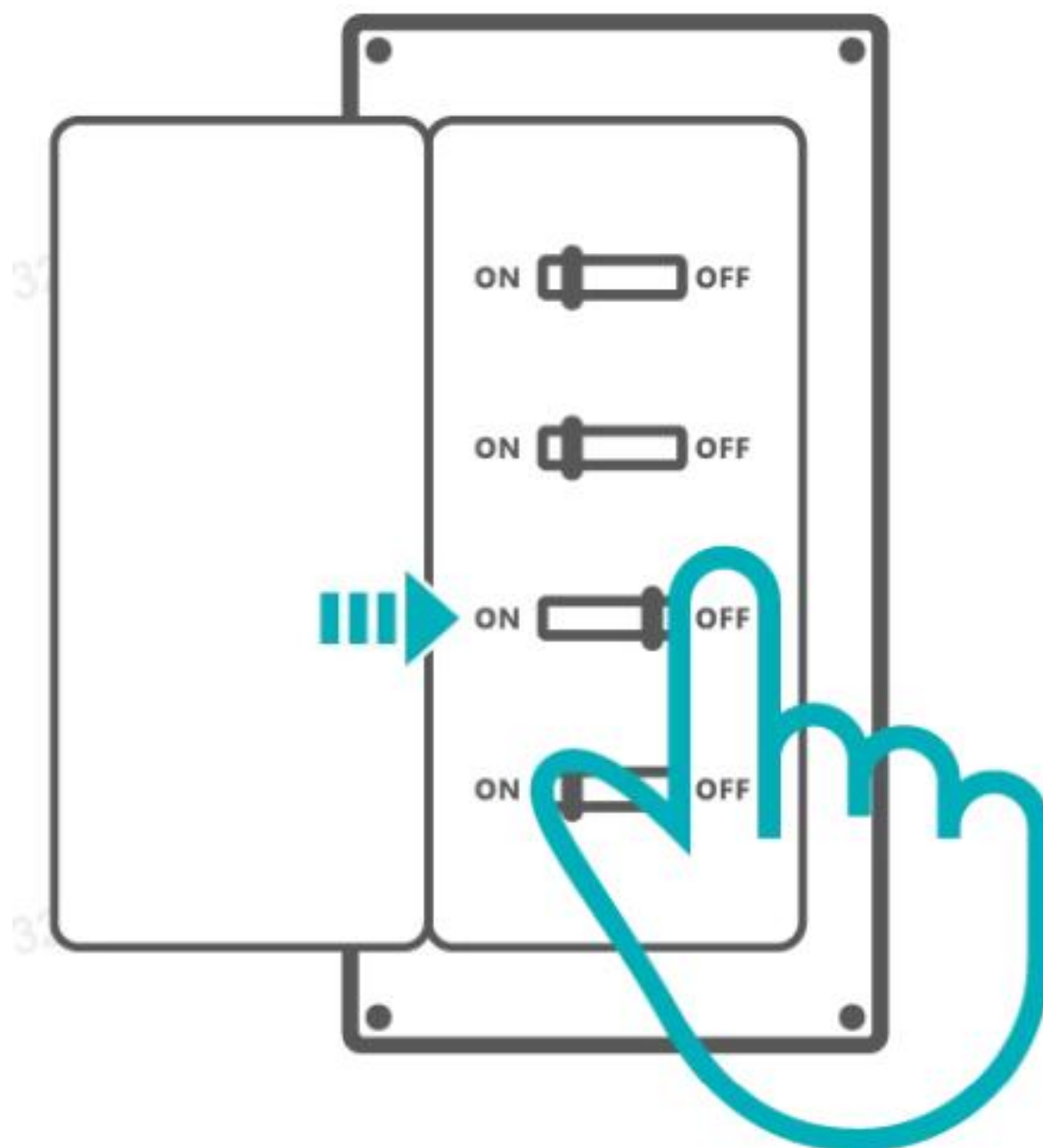
- Apple Home
- Google Home
- Alexa
- SmartThings

## Műszaki adatok

| Tétel                            | Leírás                                                            |
|----------------------------------|-------------------------------------------------------------------|
| <b>Modell</b>                    | MINI-D                                                            |
| <b>MCU</b>                       | ESP32-D0WDR2                                                      |
| <b>Értékelés</b>                 | 100 - 240 V~ 50 / 60 Hz 0,1 A Max. vagy 12 - 48 V= 1 A Max. $\mu$ |
| <b>Terhelés</b>                  | 24 V= 2 A Max. ellenállásos terhelés VAGY 12 / 24 V= 8 W          |
| <b>Vezeték nélküli kapcsolat</b> | Wi-Fi: IEEE 802.11 b/g/n 2.4 GHz                                  |
| <b>Nettó súly</b>                | 34.5 g                                                            |
| <b>Méret</b>                     | 41× 43× 21.5 mm                                                   |
| <b>Szín</b>                      | Fehér                                                             |
| <b>Burkolat Anyag</b>            | PC                                                                |
| <b>Alkalmazható hely</b>         | Beltéri                                                           |
| <b>Munkahőmérséklet</b>          | 10T40 (-10°C~40°C)                                                |
| <b>Működési páratartalom</b>     | 5%~95% RH, nem kondenzálódik                                      |
| <b>Munkamagasság</b>             | Kevesebb mint 2000 m                                              |
| <b>Tanúsítás</b>                 | CE/FCC/RoHS                                                       |
| <b>Végrehajtási szabvány</b>     | EN 60669-2-1                                                      |

## Telepítés

### Kikapcsolás



### Figyelmeztetés

Kérjük, hogy a készüléket szakképzett villanyszerelővel szereltesse be és tartsa karban. Az áramütés veszélyének elkerülése érdekében ne működtessen semmilyen csatlakozást, és ne érintse a csatlakozót, amíg a készülék be van kapcsolva!

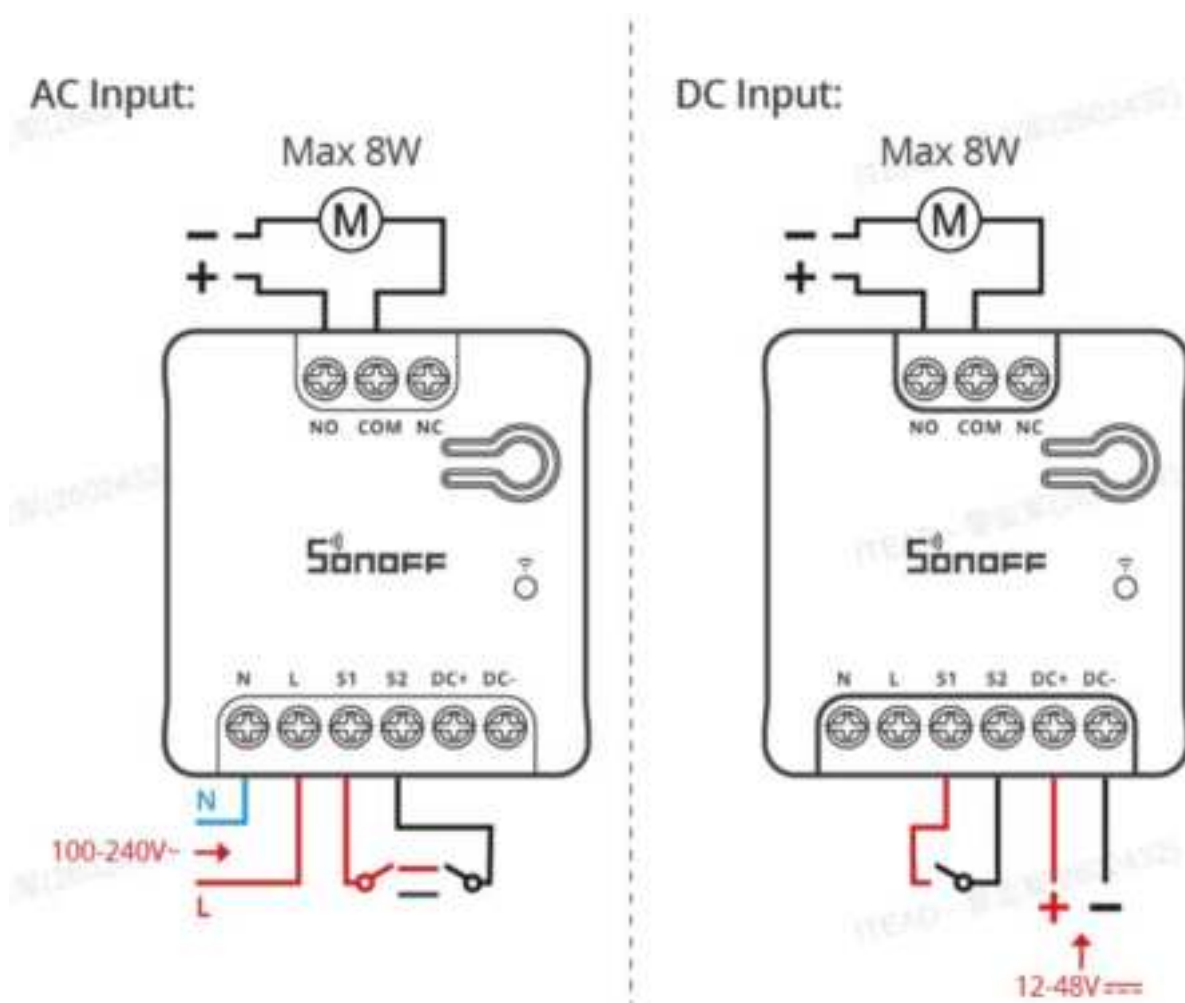
## Vezetékek bekötési utasításai

### Figyelmeztetés

Az AC és DC nem támogatott egyidejűleg!

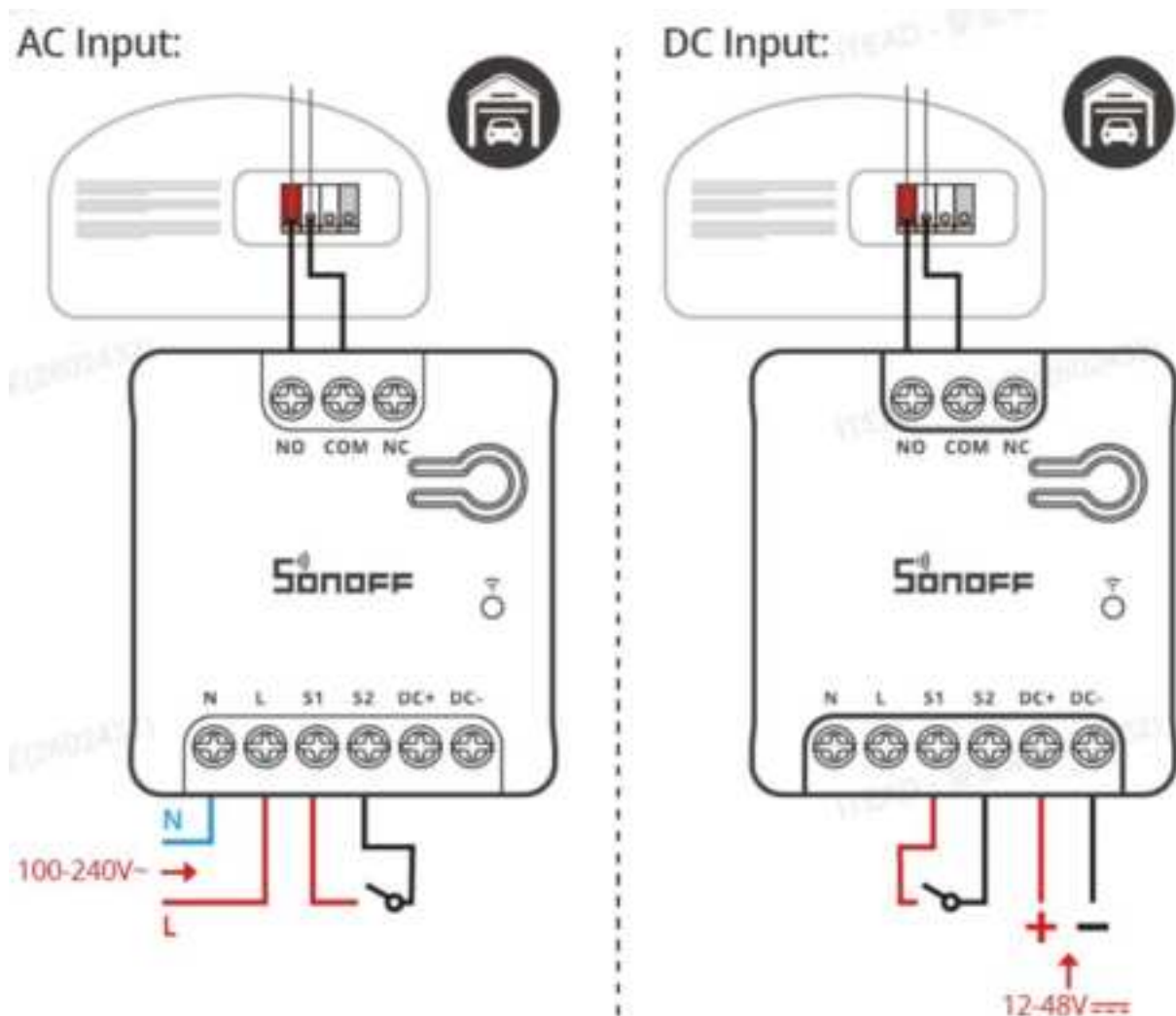
Az elektromos berendezés biztonságának biztosítása érdekében a MINI-D előtt mindenképpen telepíteni kell egy 10A elektromos névleges teljesítményű, a nemzeti biztonsági szabványoknak megfelelő kismegszakítót (MCB) vagy egy integrált túláramvédelemmel ellátott, szünetmentes áramkörrel működtetett megszakítót (RCBO). A MINI-D vezérlőáramkörében 3A névleges áramerősségű túláramvédelmi eszközt kell használni.

### DC kis teljesítményű terhelés bekötése



## Száraz érintkezők bekötése

- Száraz érintkezővel vezérelhető eszközökre alkalmazható.
- A garázkapu motorjával való kompatibilitás biztosítása érdekében kérjük, zárja rövidre a motor azon kapcsait, amelyeket eredetileg a fali kapcsolóhoz csatlakoztattak (a rövidre zárási folyamat biztonságos, ezért ne aggódjon). Ha a garázkapu motorja a rövidzárlat után működik, akkor kompatibilis; ha a motor nem működik, akkor nem kompatibilis.

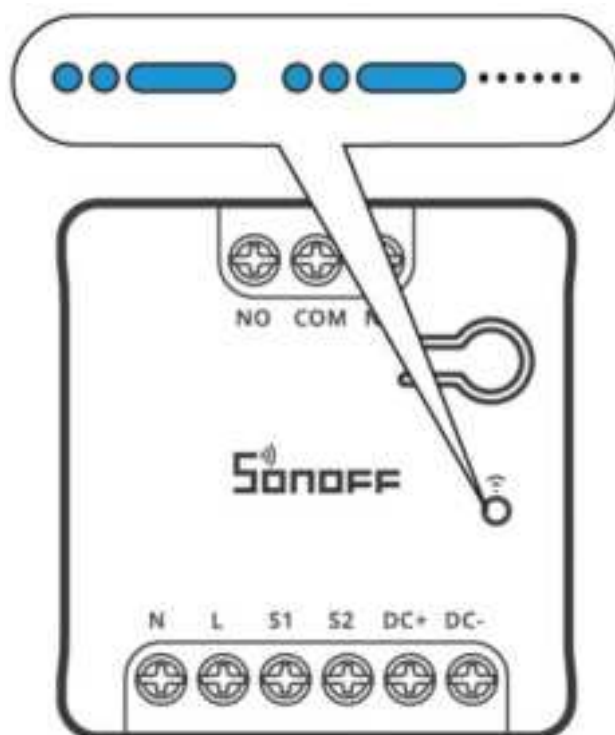


Győződjön meg róla, hogy minden vezeték megfelelően van-e csatlakoztatva.

## A vezetékezési szimbólumok utasításai

| Terminálok | Leírás                                       | Vezetékek | Leírás                         |
|------------|----------------------------------------------|-----------|--------------------------------|
| NO         | Normál esetben nyitott (kimeneti terminál)   |           |                                |
| COM        | Közös (kimeneti csatlakozó)                  |           |                                |
| NC         | Normál esetben zárt (kimeneti terminál)      |           |                                |
| N          | Semleges (bemeneti csatlakozó)               | N         | Semleges vezeték               |
| L          | Élő (bemeneti terminál)                      | L         | Élő (100~ 240 V) vezeték       |
| S1         | Külső kapcsoló (bemeneti terminál)           |           |                                |
| S2         | Külső kapcsoló (bemeneti terminál)           |           |                                |
| DC+        | 12 V - 48 V DC pozitív (bemeneti csatlakozó) | +         | 12 V - 48 V DC pozitív vezeték |
| DC-        | 12 V - 48 V DC negatív (bemeneti csatlakozó) | -         | 12 V - 48 V DC negatív vezeték |

### Bekapcsolás



A készülék a bekapcsolást követően az első használat során belép a párosítási üzemmódba. A LED-kijelző két rövid és egy hosszú villanásból és elengedésből álló ciklusban változik.

A készülék kilép a párosítási módból, ha 10 percen belül nem történik párosítás. Ha be akar lépni ebbe az üzemmódba, kérjük, nyomja meg hosszan a gombot kb. 5 másodpercig, amíg a LED-kijelző két rövid és egy hosszú villanásból álló ciklusban változik, majd engedje el.

## Az eszköz állapotának ellenőrzése

**Külső kapcsoló típusa:** A készülék gyári alapbeállítása a billenőkapcsoló. A pillanatnyi kapcsolóra való átváltáshoz háromszor kell röviden megnyomni a készülék gombját. Ha a kék fény háromszor villog, az azt jelenti, hogy a kapcsoló típusának megváltoztatása sikeres.

## Az eszköz hozzáadása

### 1. módszer: Anyagpárosítás

Nyisson meg egy Matter-kompatibilis alkalmazást, hogy beolvassa a Matter QR-kódot a Gyorstájékoztatón vagy magán az eszközön az eszköz hozzáadásához.

- Hozzáadás az Apple-hez a Matteren keresztül
- Hozzáadás a Google-hez a Matteren keresztül
- Hozzáadás az Alexához a Matter segítségével
- Hozzáadás a SmartThingshez a Matteren keresztül



## 2. módszer: eWeLink alkalmazás párosítása

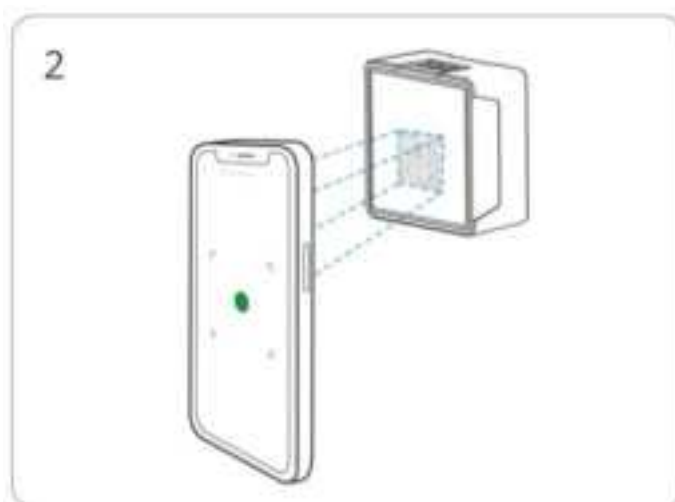
- Töltse le az eWeLink alkalmazást a Google Play Store-ból vagy az Apple App Store-ból.



- A készülék hozzáadásához szkennelje be a QR-kódot:
  - Írja be az alkalmazásban a "Scan" (Beolvasás) szót



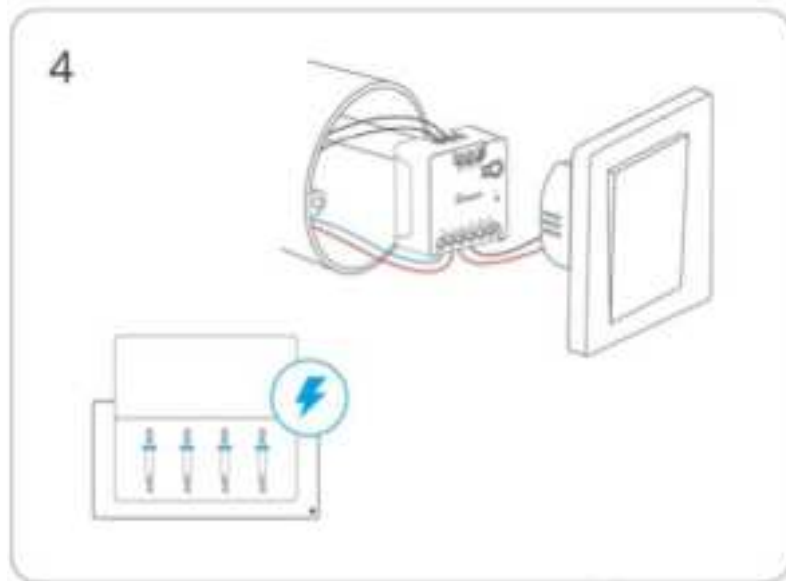
- Szkennelje be a QR-kódot a készüléken



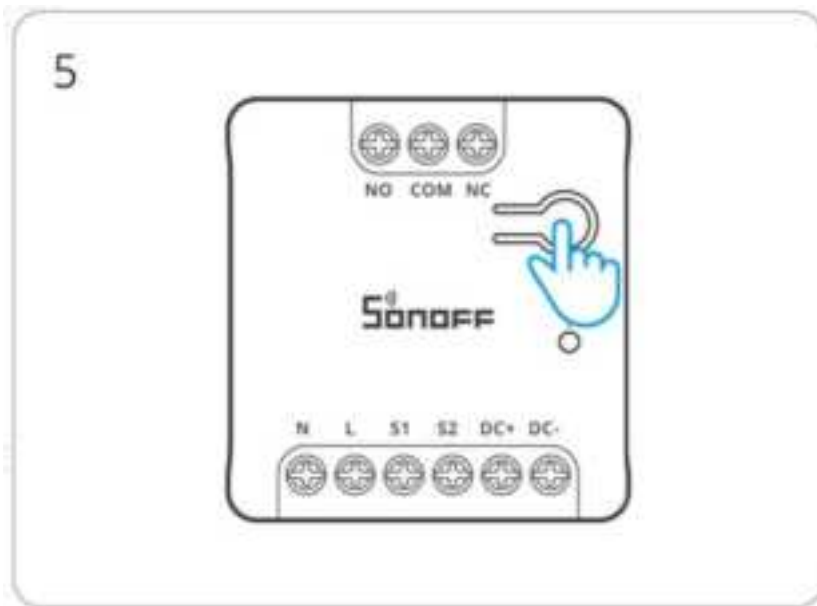
- Válassza az "Eszköz hozzáadása" lehetőséget



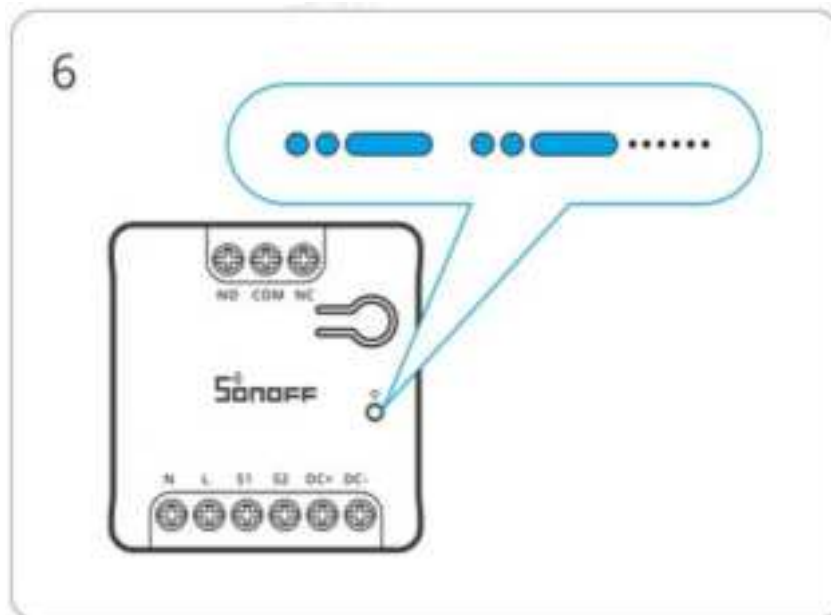
- A készülék bekapcsolása



- Nyomja meg hosszan a gombot 5 másodpercig.



- A LED-kijelző a villogó mintát mutatja (két rövid és egy hosszú).



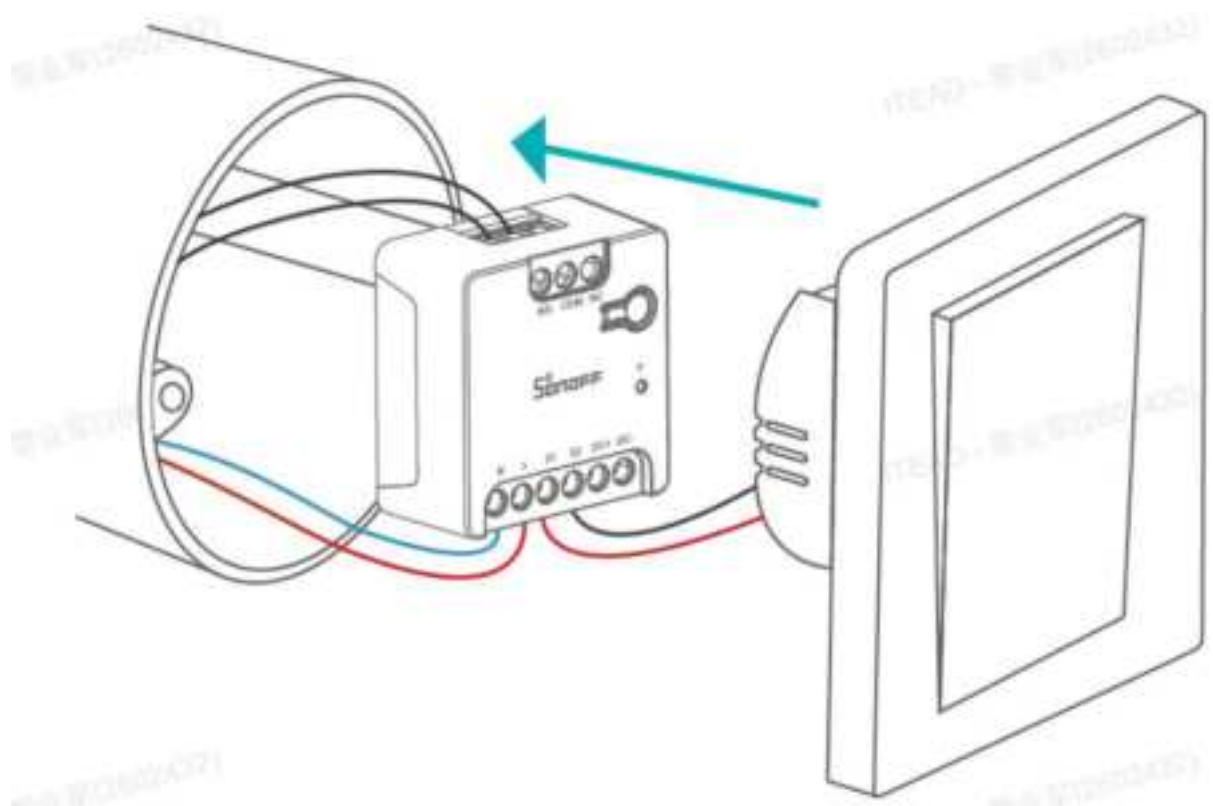
- 6
- 
- The diagram shows a Sonoff switch module. A callout bubble points to the LED indicator, which displays a sequence of four blue dots followed by a blue bar, then another sequence of four blue dots followed by a blue bar, and finally a series of six small dots.

- 8
- 
- The diagram illustrates the transition from a mobile app screen to a desktop view. On the left, a smartphone screen displays a list of items with a 'Download' button. A hand icon points to the 'Download' button. On the right, a desktop screen displays the same content in a larger format.

- Várjon a készülék sikeres hozzáadására



## A készülék beszerelése a szerelődobozba



## Gyári visszaállítás

Állítsa vissza a készüléket a gyári beállításokra az eWeLink alkalmazásban található "Eszköz törlése" menüpont segítségével.

Ez a termék csak 2000 m alatti magasságban alkalmas biztonságos használatra.

## Figyelmeztetés

Normál használat esetén a készüléket legalább 20 cm távolságban kell tartani az antenna és a felhasználó teste között.

## Műszaki adatok

| Paraméter                     | Specifikáció                                                  |
|-------------------------------|---------------------------------------------------------------|
| Védelmi fok                   | II                                                            |
| Névleges impulzusfeszültség   | 4KV                                                           |
| Automatikus művelet           | 20000 ciklus                                                  |
| A vezeték átmérője (ajánlott) | 18 AWG - 14 AWG (0,75 mm <sup>2</sup> - 1,5 mm <sup>2</sup> ) |
| Burkolat anyaga               | PC                                                            |
| Vezérlés típusa               | 1.B                                                           |
| Üzemi hőmérséklet             | 10T40                                                         |
| Működési magasság             | 2000 m                                                        |

## Jótállási feltételek

Az Alza.cz értékesítési hálózatában vásárolt új termékre 2 év garancia vonatkozik. Ha a garanciális időszak alatt javításra vagy egyéb szolgáltatásra van szüksége, forduljon közvetlenül a termék eladójához, a vásárlás dátumával ellátott eredeti vásárlási bizonylatot kell bemutatnia.

**Az alábbiak a jótállási feltételekkel való ellentétnek minősülnek, amelyek miatt az igényelt követelés nem ismerhető el:**

- A terméknek a termék rendeltetésétől eltérő célra történő használata, vagy a termék karbantartására, üzemeltetésére és szervizelésére vonatkozó utasítások be nem tartása.
- A termék természeti katasztrófa, illetéktelen személy beavatkozása vagy a vevő hibájából bekövetkezett mechanikai sérülése (pl. szállítás, nem megfelelő eszközökkel történő tisztítás stb. során).
- A fogyóeszközök vagy alkatrészek természetes elhasználódása és öregedése a használat során (pl. akkumulátorok stb.).
- Káros külső hatásoknak való kitettség, például napfény és egyéb sugárzás vagy elektromágneses mezők, folyadék behatolása, tárgyak behatolása, hálózati túlfeszültség, elektrosztatikus kisülési feszültség (beleértve a villámlást), hibás táp- vagy bemeneti feszültség és e feszültség nem megfelelő polaritása, kémiai folyamatok, például használt tápegységek stb.
- Ha valaki a termék funkcióinak megváltoztatása vagy bővítése érdekében a megvásárolt konstrukcióhoz képest módosításokat, átalakításokat, változtatásokat végzett a konstrukción vagy adaptációt végzett, vagy nem eredeti alkatrészeket használt.

## EU-megfelelőségi nyilatkozat

Ez a termék megfelel az Európai Unió 2014/53/EU irányelv(ek) alábbi jogi követelményeinek: 2014/53/EU.



## WEEE

Ezt a terméket nem szabad normál háztartási hulladékként ártalmatlanítani az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló uniós irányelvnek (WEEE - 2012/19/EU) megfelelően. Ehelyett vissza kell juttatni a vásárlás helyére, vagy át kell adni az újrahasznosítható hulladékok nyilvános gyűjtőhelyén. Azzal, hogy gondoskodik a termék megfelelő ártalmatlanításáról, segít megelőzni a környezetre és az emberi egészségre gyakorolt lehetséges negatív következményeket, amelyeket egyébként a termék nem megfelelő hulladékkezelése okozhatna. További részletekért forduljon a helyi hatósághoz vagy a legközelebbi gyűjtőponthoz. Az ilyen típusú hulladék nem megfelelő ártalmatlanítása a nemzeti előírásoknak megfelelően pénzbírságot vonhat maga után.



Sehr geehrter Kunde,

vielen Dank für den Kauf unseres Produkts. Bitte lesen Sie die folgenden Anweisungen vor dem ersten Gebrauch sorgfältig durch und bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum späteren Nachschlagen auf. Beachten Sie insbesondere die Sicherheitshinweise. Wenn Sie Fragen oder Kommentare zum Gerät haben, wenden Sie sich bitte an den Kundenservice.

<http://www.alza.de/kontakt>, <http://www.alza.at/kontakt>

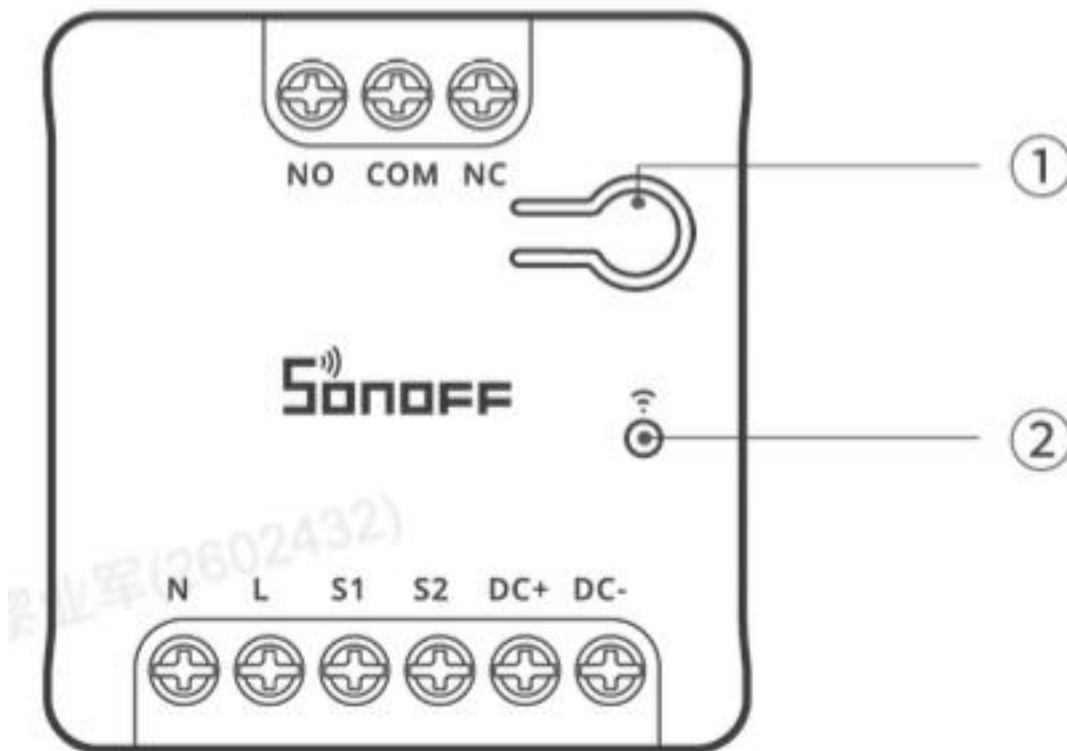
## Einführung

MINI-D ist ein intelligenter Wi-Fi-Trockenkontaktschalter, der eine AC/DC-Stromversorgung unterstützt. Er kann zur Steuerung von Motoren, Garagentoren und anderen Geräten mit potentialfreiem Kontakt verwendet werden und bietet Fernsteuerung, Sprachsteuerung und andere Funktionen über mobile Anwendungen. Er unterstützt auch das Matter-Protokoll, was eine nahtlose Integration mit intelligenten Geräten anderer Marken ermöglicht, um Ihr Hausautomatisierungssystem aufzubauen.

## Wesentliche Merkmale

- Fernsteuerung
- Trockenkontakt-Ausgang
- Unterstützt AC/DC-Eingang
- Externer Schalter
- Matter Unterstützung
- Timer und Zeitplan
- Sprachsteuerung
- Intelligente Szenen

## Geräteübersicht



### 1. Tastenfunktionen

- Einmal drücken: Ein- und Ausschalten des Smart-Geräts.
- Drücken und halten Sie 5 Sekunden lang: Das Gerät wechselt in den Pairing-Modus (Pairing-Zeit 10 Minuten).
- Klicken Sie dreimal hintereinander: Umschalten des externen Schaltertyps.

### 2. LED-Anzeige (blau)

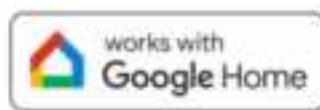
#### eWeLink-Modus

- Ständig eingeschaltet: Gerät ist online.
- Blinkt einmal: Offline.
- Blinkt zweimal: LAN-Modus.
- Blinkt zweimal kurz und einmal lang: Das Gerät befindet sich im Pairing-Modus.
- Blinkt dreimal: Der Schaltertyp wurde erfolgreich umgeschaltet.

## Matter-Modus

- Ständig eingeschaltet: Gerät ist online.
- Blinkt einmal: Offline.
- Blinkt zweimal kurz und einmal lang: Das Gerät befindet sich im Pairing-Modus.
- Blinkt dreimal: Der Schaltertyp ist erfolgreich umgeschaltet.

## Matter-Ökosystem



Das Gerät funktioniert mit:

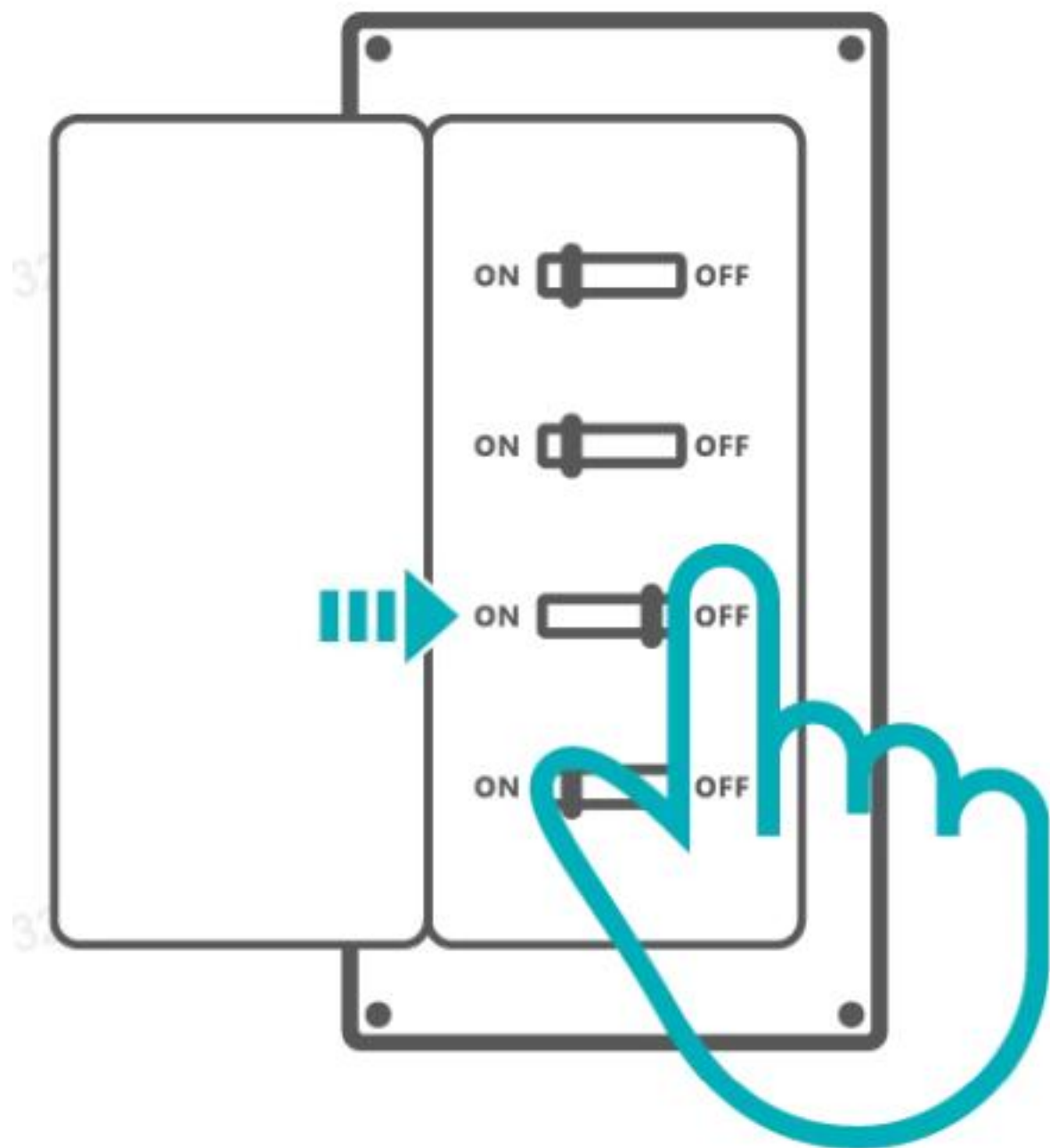
- Apple Startseite
- Google Home
- Alexa
- SmartThings

## Spezifikationen

| Artikel                         | Beschreibung                                                    |
|---------------------------------|-----------------------------------------------------------------|
| Modell                          | MINI-D                                                          |
| MCU                             | ESP32-D0WDR2                                                    |
| Bewertung                       | 100 - 240 V~ 50 / 60 Hz 0,1 A Max ODER 12 - 48 V= 1 A Max $\mu$ |
| Laden                           | 24 V= 2 A Max. ohmsche Last ODER 12 / 24 V= 8 W                 |
| Drahtlose Konnektivität         | Wi-Fi: IEEE 802.11 b/g/n 2,4 GHz                                |
| Nettogewicht                    | 34.5 g                                                          |
| Abmessungen                     | 41× 43× 21,5 mm                                                 |
| Farbe                           | Weiß                                                            |
| Material des Gehäuses           | PC                                                              |
| Anwendbarer Ort                 | Innenbereich                                                    |
| Arbeitstemperatur               | 10T40 (-10°C~40°C)                                              |
| Luftfeuchtigkeit bei der Arbeit | 5%~95% RH, nicht kondensierend                                  |
| Arbeitshöhe                     | Weniger als 2000 m                                              |
| Zertifizierung                  | CE/FCC/RoHS                                                     |
| Standard                        | EN 60669-2-1                                                    |

## Einrichtung

### Ausschalten



### Warnung

Bitte lassen Sie die Installation und Wartung des Geräts von einem professionellen Elektriker durchführen. Um die Gefahr eines elektrischen Schlages zu vermeiden, dürfen Sie keine Anschlüsse betätigen oder den Anschluss berühren, während das Gerät eingeschaltet ist!

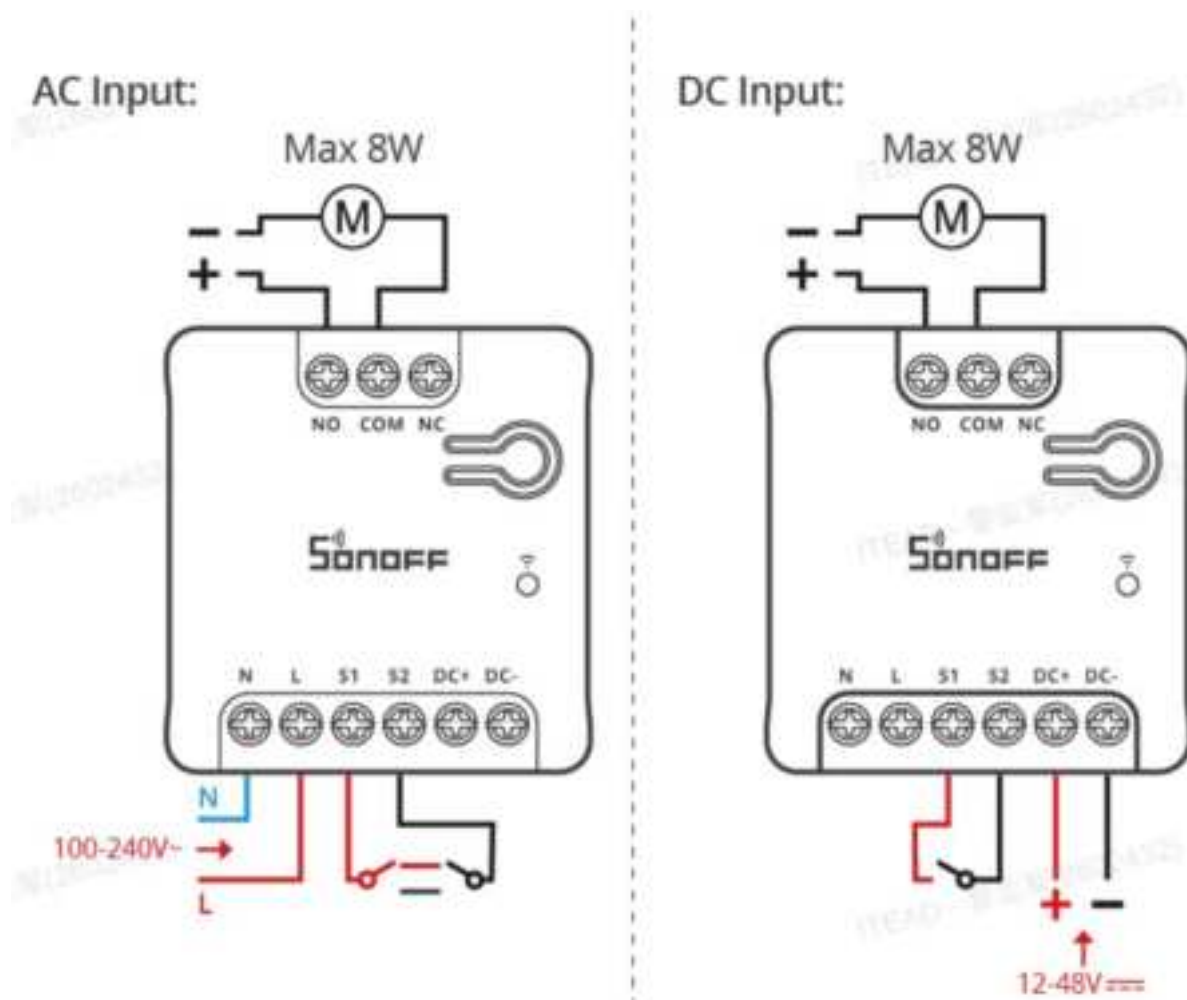
## Verdrahtungshinweise

### Warnung

AC und DC werden nicht gleichzeitig als Stromeingang unterstützt!

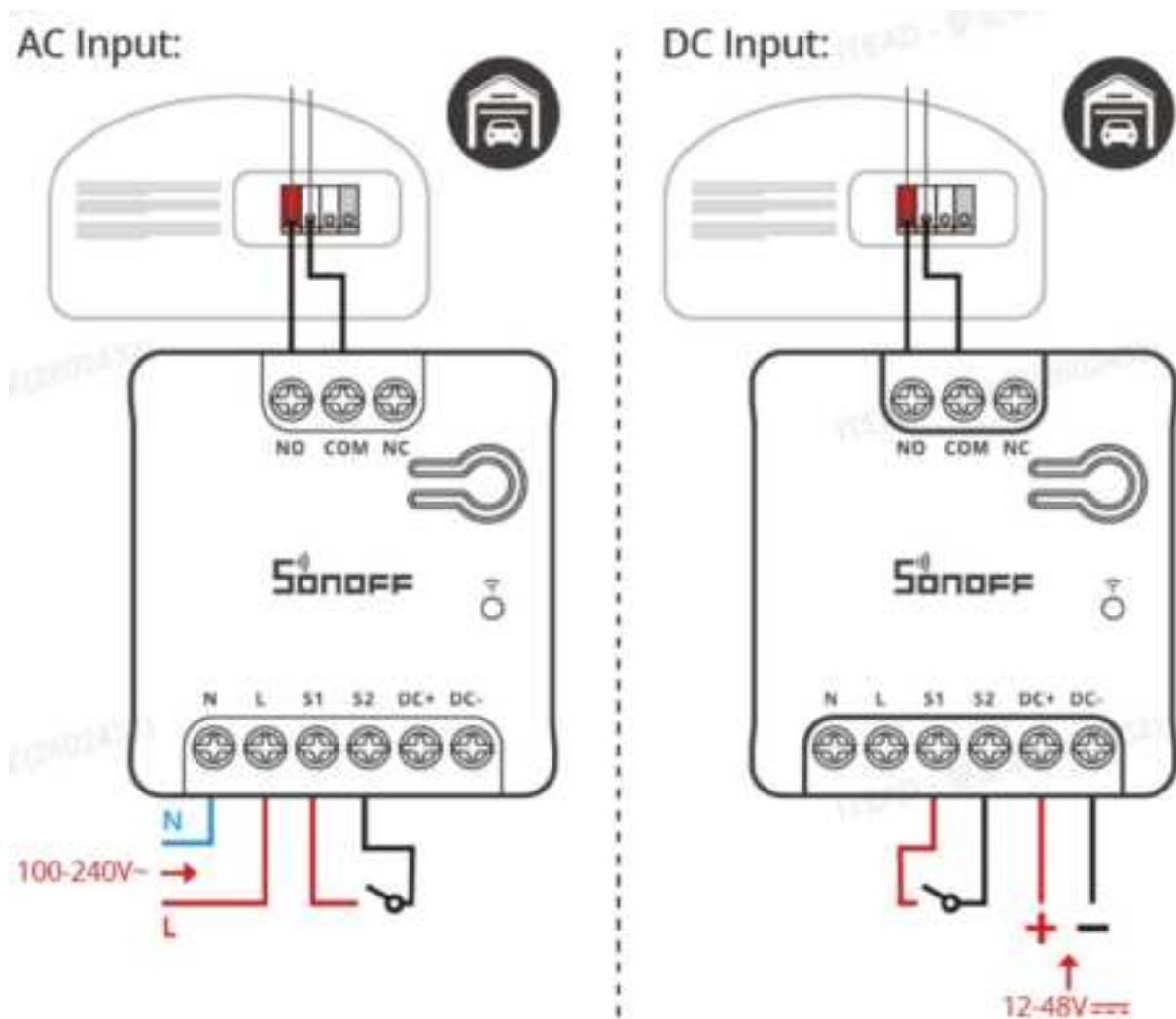
Um die Sicherheit Ihrer Elektroinstallation zu gewährleisten, muss vor dem MINI-D entweder ein Leitungsschutzschalter (MCB) oder ein Fehlerstromschutzschalter mit integriertem Überstromschutz (RCBO) mit einer elektrischen Leistung von 10 A installiert werden, der den nationalen Sicherheitsstandards entspricht. Im Steuerkreis des MINI-D muss eine Überstromschutzeinrichtung mit einem Nennstrom von 3A verwendet werden.

### Verdrahtung von DC-Lasten mit geringer Leistung



## Trockenkontakt-Verdrahtung

- Anwendbar auf Geräte, die über einen potentialfreien Kontakt gesteuert werden können.
- Um die Kompatibilität mit dem Garagentormotor sicherzustellen, schließen Sie bitte die Klemmen des Motors kurz, die ursprünglich für den Anschluss an den Wandschalter verwendet wurden (das Kurzschließen ist sicher, also keine Sorge). Wenn der Garagentormotor nach dem Kurzschließen funktioniert, ist er kompatibel; wenn der Motor nicht funktioniert, ist er nicht kompatibel.

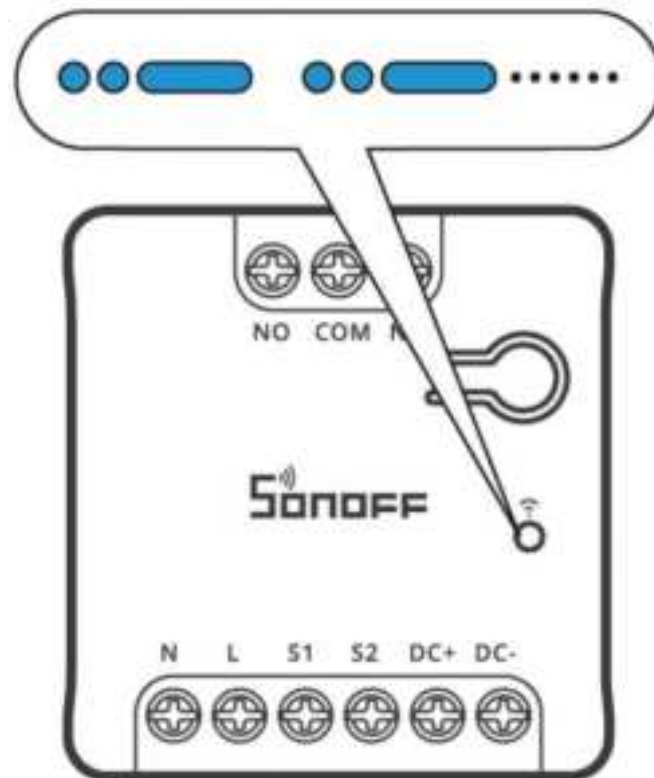


Vergewissern Sie sich, dass alle Drähte richtig angeschlossen sind.

## Anweisungen für Verdrahtungssymbole

| Terminal | Beschreibung                               | Drähte | Beschreibung                       |
|----------|--------------------------------------------|--------|------------------------------------|
| NO       | Normalerweise offen (Ausgangsklemme)       |        |                                    |
| COM      | Gemeinsam (Ausgangsklemme)                 |        |                                    |
| NC       | Normalerweise geschlossen (Ausgangsklemme) |        |                                    |
| N        | Neutral (Eingangsklemme)                   | N      | Neutraler Draht                    |
| L        | Live (Eingangsklemme)                      | L      | Stromführende Leitung (100~ 240 V) |
| S1       | Externer Schalter (Eingangsklemme)         |        |                                    |
| S2       | Externer Schalter (Eingangsklemme)         |        |                                    |
| DC+      | 12 V - 48 V DC positiv (Eingangsklemme)    | +      | 12 V - 48 V DC Positive Leitung    |
| DC-      | 12 V - 48 V DC Negativ (Eingangsklemme)    | -      | 12 V - 48 V DC Negative Leitung    |

### Einschalten



Nach dem Einschalten wechselt das Gerät bei der ersten Verwendung in den Kopplungsmodus. Die LED-Anzeige wechselt in einem Zyklus von zweimal kurzem und einmal langem Blinken und Loslassen.

Das Gerät verlässt den Kopplungsmodus, wenn es nicht innerhalb von 10 Minuten gekoppelt wird. Wenn Sie diesen Modus aufrufen möchten, drücken Sie die Taste etwa 5 Sekunden lang, bis die LED-Anzeige in einem Zyklus von zwei kurzen und einem langen Blinken wechselt, und lassen Sie dann los.

## Überprüfen Sie den Gerätestatus

**Externer Schaltertyp:** Das Gerät ist werkseitig mit einem Wippschalter ausgestattet. Um zum Taster zu wechseln, müssen Sie die Gerätetaste dreimal kurz drücken. Wenn das blaue Licht dreimal blinkt, bedeutet dies, dass der Schaltertyp erfolgreich geändert wurde.

## Hinzufügen des Geräts

### Methode 1: Matter-Paarung

Öffnen Sie eine Matter-kompatible App, um den Matter-QR-Code auf der Kurzanleitung oder dem Gerät selbst zu scannen und das Gerät hinzuzufügen.

- Zu Apple hinzufügen über Matter
- Zu Google hinzufügen über Matter
- Zu Alexa über Matter hinzufügen
- Hinzufügen zu SmartThings über Matter



## Methode 2: eWeLink App-Kopplung

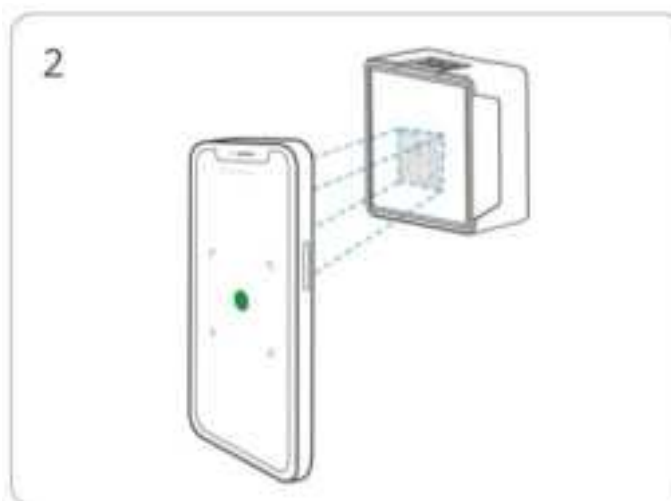
- Laden Sie die eWeLink-App aus dem Google Play Store oder dem Apple App Store herunter.



- Scannen Sie den QR-Code, um das Gerät hinzuzufügen:
  - In der App "Scannen" eingeben



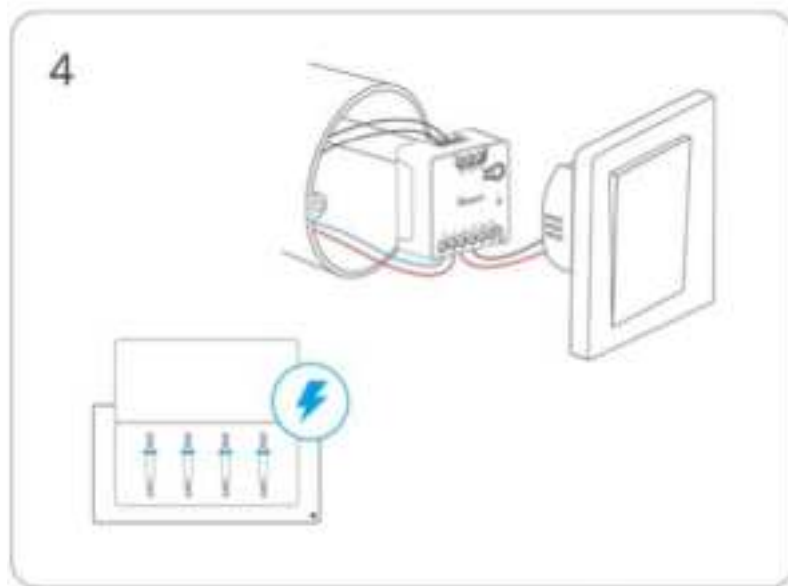
- Scannen Sie den QR-Code auf dem Gerät



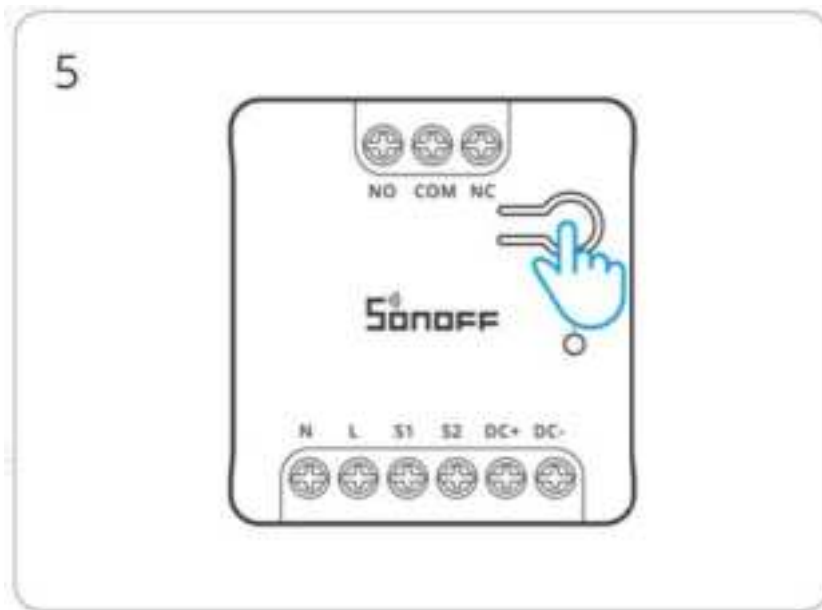
- Wählen Sie "Gerät hinzufügen".



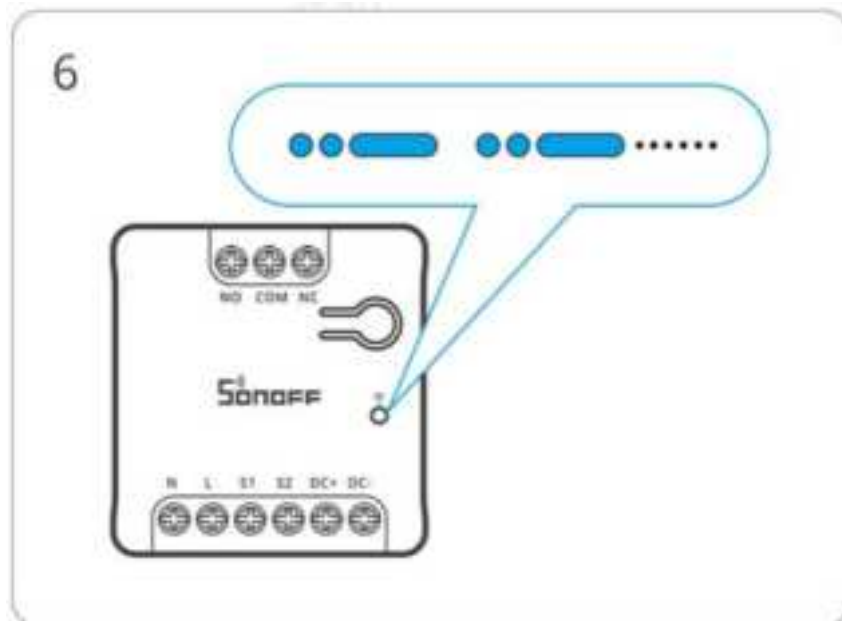
- Einschalten des Geräts



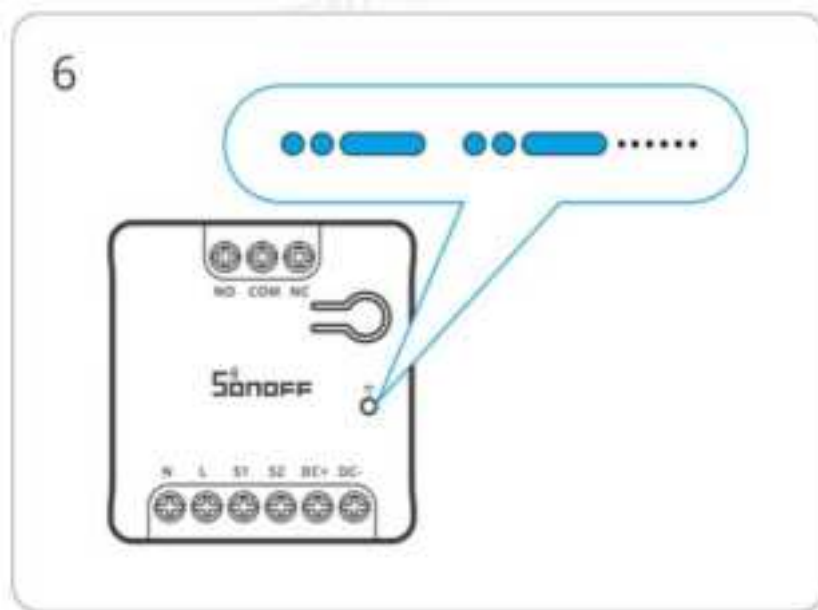
- Halten Sie die Taste 5 Sekunden lang gedrückt.



- LED-Anzeige zeigt das Blinkmuster an (zwei kurze und ein langes)



- Die App sucht nach dem Gerät und stellt eine Verbindung her.



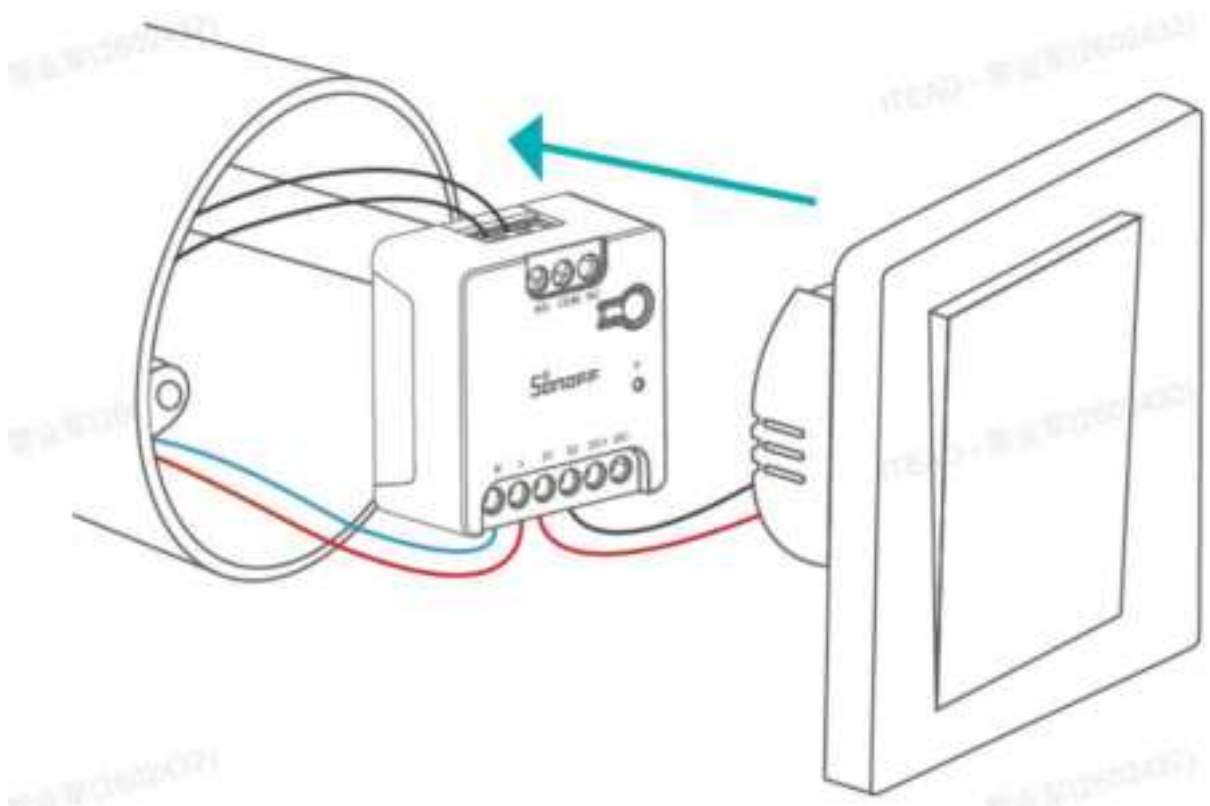
- Wählen Sie das Wi-Fi-Netzwerk aus und geben Sie das Passwort ein.



- Warten Sie, bis das Gerät erfolgreich hinzugefügt wurde



## Gerät in der Montagebox installieren



## Werksreset

Setzen Sie das Gerät auf die Werkseinstellungen zurück, indem Sie in der eWeLink App "Gerät löschen" wählen.

Dieses Produkt ist nur für die sichere Verwendung in Höhen unter 2000 m geeignet.

## Warnung

Bei normalem Gebrauch sollte ein Abstand von mindestens 20 cm zwischen der Antenne und dem Körper des Benutzers eingehalten werden.

## Spezifikationen

| Parameter                             | Spezifikation                                                     |
|---------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|
| Grad der Verschmutzung                | II                                                                |
| Nenn-Stoßspannung                     | 4KV                                                               |
| Automatische Aktion                   | 20000 Zyklen                                                      |
| Durchmesser des Kabels<br>(empfohlen) | 18 AWG bis 14 AWG (0,75 mm <sup>2</sup> bis 1,5 mm <sup>2</sup> ) |
| Material des Gehäuses                 | PC                                                                |
| Kontrolle                             | 1.B                                                               |
| Betriebstemperatur                    | 10T40                                                             |
| Betriebshöhe                          | 2000 m                                                            |

## Garantiebedingungen

Auf ein neues Produkt, das im Vertriebsnetz von Alza gekauft wurde, wird eine Garantie von 2 Jahren gewährt. Wenn Sie während der Garantiezeit eine Reparatur oder andere Dienstleistungen benötigen, wenden Sie sich direkt an den Produktverkäufer. Sie müssen den Originalkaufbeleg mit dem Kaufdatum vorlegen.

**Als Widerspruch zu den Garantiebedingungen, für die der geltend gemachte Anspruch nicht anerkannt werden kann, gelten:**

- Verwendung des Produkts für einen anderen Zweck als den, für den das Produkt bestimmt ist, oder Nichtbeachtung der Anweisungen für Wartung, Betrieb und Service des Produkts.
- Beschädigung des Produkts durch Naturkatastrophe, Eingriff einer unbefugten Person oder mechanisch durch Verschulden des Käufers (z. B. beim Transport, Reinigung mit unsachgemäßen Mitteln usw.).
- Natürlicher Verschleiß und Alterung von Verbrauchsmaterialien oder Komponenten während des Gebrauchs (wie Batterien usw.).
- Exposition gegenüber nachteiligen äußeren Einflüssen wie Sonnenlicht und anderen Strahlungen oder elektromagnetischen Feldern, Eindringen von Flüssigkeiten, Eindringen von Gegenständen, Netzüberspannung, elektrostatische Entladungsspannung (einschließlich Blitzschlag), fehlerhafte Versorgungs- oder Eingangsspannung und falsche Polarität dieser Spannung, chemische Prozesse wie verwendet Netzteile usw.
- Wenn jemand Änderungen, Modifikationen, Konstruktionsänderungen oder Anpassungen vorgenommen hat, um die Funktionen des Produkts gegenüber der gekauften Konstruktion zu ändern oder zu erweitern oder nicht originale Komponenten zu verwenden.

## EU-Konformitätserklärung

Dieses Produkt entspricht den folgenden gesetzlichen Anforderungen der Richtlinie(n) der Europäischen Union: 2014/53/EU.



## WEEE

Dieses Produkt darf gemäß der EU-Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE - 2012/19/EU) nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden. Stattdessen muss es an den Ort des Kaufs zurückgebracht oder bei einer öffentlichen Sammelstelle für wiederverwertbare Abfälle abgegeben werden. Indem Sie sicherstellen, dass dieses Produkt ordnungsgemäß entsorgt wird, tragen Sie dazu bei, mögliche negative Folgen für die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden, die andernfalls durch die unsachgemäße Entsorgung dieses Produkts verursacht werden könnten. Wenden Sie sich an Ihre örtliche Behörde oder an die nächstgelegene Sammelstelle, um weitere Informationen zu erhalten. Die unsachgemäße Entsorgung dieser Art von Abfall kann gemäß den nationalen Vorschriften zu Geldstrafen führen.

